大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 馬廷棟
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千二百五十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
香港有利印務有限公司承印

# 印尼陸軍報紙就下半旗問題造謠反華
# 新華社受權聲明提醒印尼右派

如何掛旗是中國主權問題。中國根本沒有接到任何「抗議」，如出現這種無理抗議，將堅決拒絕和駁斥。印尼右派爲了適應美需要，實行反華反共反人民，但中國不是可以隨意欺侮的，兩國人民友誼也不是你們一小撮人所能破壞的。

【新華社北京二十日電】新華通訊社受權就印度尼西亞陸軍報紙「武裝部隊報」關於下半旗問題的造謠進行反華挑撥一事發表聲明：

「十六日刊登一條消息說：「印度尼西亞共和國廣播電台昨天廣播，印度尼西亞政府已經通過外交部發言人加尼斯．哈索諾向中華人民共和國和古巴大使館表示抗議，因爲它們不下半旗向在「九月三十日運動」中犧牲的七名革命英雄表示致敬。如所周知，在哀悼期間，下半旗一周來表示向七名印度尼西亞革命英雄致敬，是印度尼西亞政府作出的決定。」

「上述兩個使館故意不重視印度尼西亞政府所作出的決定，堅持把他們各自的國旗升到旗杆頂端。上述兩個使館的做法，已經引起公衆的疑問，間接地觸傷了印度尼西亞民族的感情。」」

新華通訊社爲此受權聲明：「所謂印度尼西亞政府向中國駐印度尼西亞大使館提出抗議一節，是徹頭徹尾的捏造。中國大使館根本沒有接到任何這種「抗議」；而且，如果出現這種無理的「抗議」，中國大使館也將予以堅決的拒絕和駁斥。

本來，印度尼西亞當局決定爲七名陸軍軍官掛半旗致哀，完全是印度尼西亞的內部事務。中國駐印度尼西亞大使館按照本國政府的規定，沒有掛半旗，完全是中國主權範圍內的事，任何人也根本無權干涉。

中國政府對於自己的駐外使館在什麼情況下掛半旗或不掛半旗，有自己的規定，這就是在遇到駐在國國家元首或社會主義國家兄弟黨的領袖逝世時，掛半旗；其他領導人或一般官員逝世，一概不掛半旗。中國駐外國的使館一向是按這個規定辦事的，從來沒有一個國家對中國外交機關的這樣做法提出過異議，也沒有任何理由提出異議。過去印度尼西亞一些高級官員逝世後，中國大使館沒有掛過半旗。同樣地，中國在黨和政府的一些領導人逝世時，也從來沒有要求駐北京的外國使館掛半旗，包括印度尼西亞大使館在內。

在印度尼西亞當局決定全國爲七名陸軍軍官下半旗期間，各國駐印度尼西亞使館中，有的將半旗，有的將全旗，有的不掛旗。印度尼西亞右派唯獨對中國大使館未掛半旗大肆攻擊。這顯然是印度尼西亞右派策劃掀起反華浪潮的一個組成部分。

自從印度尼西亞陸軍當局控制雅加達等地方以後，被指使和縱容的暴徒不斷舉行反華示威，呼喊反華口號，散發反華傳單。被批准出版的報紙上出現大量反華謠言和誹謗。十月十六日，一支印度尼西亞武裝部隊甚至公然襲擊和搜查了中國大使館的商務參贊處。顯然，這些右派這樣做的目的是要製造各種事端，來破壞中國和印度尼西亞兩國和兩國人民之間的友好關係，以便執行他們已經開始的、爲美帝國主義及其走狗所需要的反華、反共和反人民的政策。

## 我大使函印尼政府 要求公開澄清此事

中國駐印度尼西亞大使館在印度尼西亞右派的威脅和挑釁之下，一直堅持按照自己國家的規定辦事。這是絕對正當的。中國大使館中現已就「武裝部隊報」的造謠，寫信給印度尼西亞外交部副部長哈索諾，要求他公開加以澄清。印度尼西亞的右派如果認爲有必要採取更加露骨、更加猖狂的反華行動，那是你們的「自由」。不過我們願意提醒你們注意：中國人民不是可以任人隨意欺侮的。中國同印度尼西亞兩國人民之間的偉大友誼，不是你們一小撮人能夠破壞得了的。」

## 亞非會議應推遲 剛果(布)總統說

【據新華社班吉十八日電】剛果（布）總統馬桑巴—代巴十七日在這裏說，爲了保證第二次亞非會議取得成功，推遲召開這次會議是無可非議的。

馬桑巴—代巴總統是來這裏參加即將召開的赤道非洲四國關稅聯盟首腦會議的。

他對新聞記者談到第二次亞非會議時說：「特別重要的是會議的成功；如果爲了保證會議成功而予以推遲，我認爲是無可非議的。」

他還說：「從最近第三世界一些地方有人提出的問題看來，使我們舉行這次會議有困難。」

# 印無理封閉加城「中國新聞」 中國外交部向印強烈抗議

## 印五次迫害該報竟以「削弱國防」爲藉口予以封閉 卻縱容蔣幫「印度日報」誣衊中國並宣傳「兩個中國」

【中國新聞社北京二十日電】中國外交部二十日照會印度駐華大使館，對印度政府無理勒令加爾各答華僑報紙「中國新聞」停刊提出強烈抗議，堅決要求印度政府撤銷它無理封閉「中國新聞」的命令並且保障這家報紙人員的安全。

照會說：「『中國新聞』是旅印華僑的報紙，一九五〇年創刊以來，一向遵守印度法令，並致力於促進中印友好和文化交流。但是，一九六〇年以來，印度政府千方百計地迫害該報……

## 「中國新聞」發行人編輯 一連五任被印遞解出境

【本報訊】新華社報道印度政府迫害「中國新聞」經過如下：

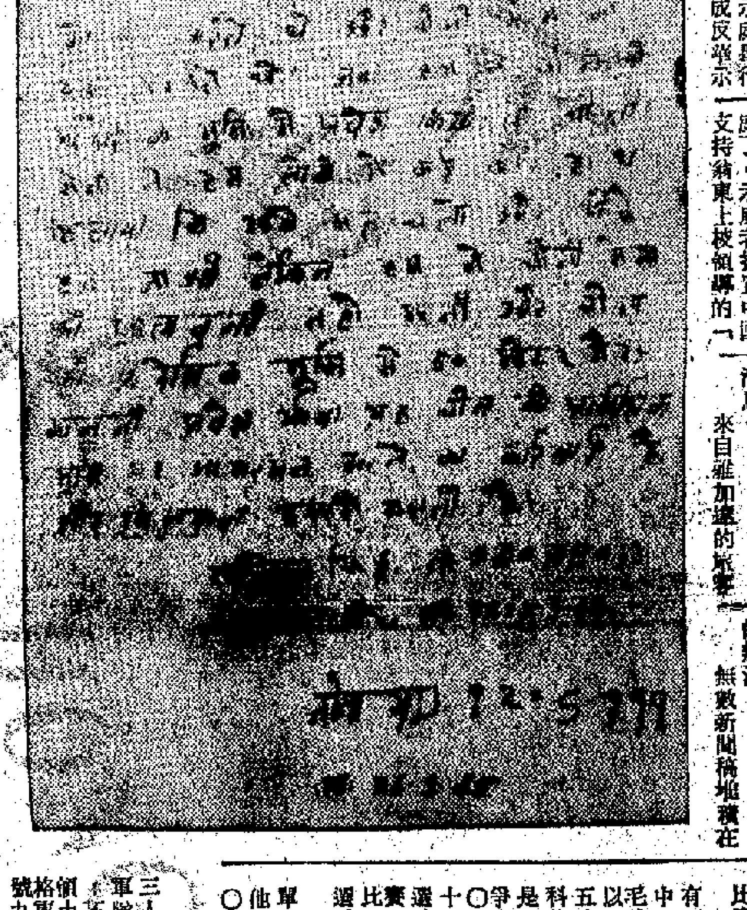
一九六〇年七月，印度當局無理勒令這家報紙的發行人吳道隆和編輯侯興福等限期離境。一九六一年二月和四月，印度當局竟不提任何理由，先後將侯興福和吳道隆逮捕，並押解出境。……

# 椰城續有反華行動

## 更大的反華事件正在被煽動

## 新聞檢查更嚴 東爪哇禁止政治活動

【法新社新加坡二十日電】由雅加達坐飛機抵此的旅客說，回教青年今天上午在雅加達舉行喧鬧的反華示威，叫嚷「淨粹中國」和「殺死周懋來」的口號。示威者同時要求印尼同中國斷絕外交關係。他們手舉說中國是「帝國主義者」的標語牌。這次示威是各回教政黨組織的，領導者是「伊斯蘭教師聯合會」。……



## 下弦明月映湖中

# 重遊杭州

本報記者 汪濟

# 中國羽毛球隊勝丹麥選手

## 男女單打、男雙打、混合雙打均獲決賽權

## 這是三名印軍入侵者的供詞

# 我商務參贊處鄰居 證實參贊處曾被襲

# 宮本談印尼政局

## 反共暴徒叫「美國萬歲」，對共產黨……

# 周總理陳毅設宴招待薩布里夫人

# 北京發表印（尼）政局材料

## 九月卅日運動的文告

## 印尼陸軍的態度

## 印尼其他方面的態度

## 蘇加諾的文告和講話

## 納蘇蒂安的講話

## 外國的反映和評論

## 印尼共產黨的立場

## 蘇聯的報道和評論

## 日本報社的評論

## 拉赫曼的叫囂

# 外交部聲明譴責美轟炸柬境
# 我支持柬對美抗議
## 美須立即停止對柬挑釁否則必自食其果

【中國新聞社北京二十日電】中國外交部二十日發表聲明，表示堅決支持柬埔寨政府對美國南越飛機轟炸柬埔寨的巴圖村提出的最嚴重抗議，並且強烈譴責美帝國主義及其南越走狗對柬埔寨人民犯下的血腥罪行。

聲明說：「美國和它的南越傀儡，派遣飛機連續三次襲擊柬埔寨柴楨省的巴圖村，用投擲凝固汽油彈、火箭和掃射等野蠻手段，殺死柬埔寨和平居民七人，殺傷六人，許多房屋被燒毀，牲畜被損害。這是美帝國主義及其走狗對柬埔寨王國又一次蓄意進行的嚴重挑釁行為。

「現在，美國侵略者及其走狗在南越戰場上的失敗愈來愈慘重，他們更加仇恨堅決反對美帝國主義侵略、堅持和平正義的柬埔寨王國，把柬埔寨王國看成眼中釘，對柬埔寨王國進行日益頻繁的威脅和挑釁，妄圖壓迫柬埔寨屈服，以便進一步擴大侵略越南的戰爭。

「但是，柬埔寨人民是不可侮的。他們早就認清了美帝國主義的侵略本性。最近，諾羅敦・西哈努克親王在訪問中國和朝鮮期間，又尖銳地揭露和譴責了約翰遜政府擴大侵略印度支那戰爭的罪行，表達了英勇的柬埔寨人民堅決同美帝國主義及其走狗鬥爭到底的決心，贏得了愛好和平的國家和人民的讚揚和敬佩。柬埔寨人民維護國家主權、和平中立和民族尊嚴的堅強意志，決不是美帝國主義的任何威脅所能改變得了的。

「柬埔寨王國政府十八日發表公報，對美國—南越飛機襲擊巴圖村的罪行提出最嚴重的抗議，同時呼籲所有愛好和平與正義的國家毫不遲延地採取必要措施，以防止這種罪惡的罪行重演。中國政府和中國人民堅決支持柬埔寨王國的這種嚴正立場，強烈譴責美帝國主義及其南越走狗對柬埔寨人民犯下的血腥罪行。我們警告美帝國主義及其走狗，必須立即停止對柬埔寨的瘋狂挑釁，否則，你們必將自食其果。」

## 柬埔寨議會有決議 支持西哈努克政策

【中國新聞社北京二十日電】金邊消息：柬埔寨國民議會和王國議會十九日晚上舉行了特別會議，會上一致通過了一項決議，表示完全支持柬埔寨國家元首西哈努克親王的對內對外政策。

決議說，「考慮到國家元首親王出國訪問歸來，一九六五年十月十七日（星期日）在皇家田廣場向人民作了報告，

「考慮到柬中聯合聲明和柬朝聯合聲明，以及國家元首親王在這兩個友好國家發表的講話和進行的活動，完全符合柬埔寨的對外政策，得到高棉人民一致擁護，

「考慮到由於蘇聯領導人的傲慢態度，親王決定返回柬埔寨是正確的，是符合高棉人民以維護自己的榮譽和尊嚴為重的感情的，

「考慮到國家元首親王——我們偉大的和深受愛戴的領袖的行動，一向符合國家的最高利益，並且由於親王有經驗和政治遠見，在國內和國際上取得的極為巨大的成就，

「國民議會和王國議會特此在一九六五年十月十九日舉行的聯席會議上，再一次向親王表示他們堅定不移的忠誠和他們對親王的對內對外政策的完全擁護，特別是全力擁護親王關於自力更生建設國家和以勞動、正直、艱苦樸素和更大的犧牲保衛國家榮譽、免遭大國[illegible]的號召。」

被捕三印軍及其所攜帶的武器

九月二十六日十時三十分，三名印軍入侵者攜帶半自動步槍和步槍，在中國錫金邊界越過東巴拉山口，侵入中國境內，伺機挑釁，當被中國邊防部隊當場逮捕。上圖為被逮捕的三名印軍入侵者：右起：士兵辛格、下士桑克．辛格、士兵杜爾嘎．拉姆。下圖是這三名被捕印軍入侵者所攜帶的武器。（新華社傳真照片）

## 烈日之下放映影像清晰 白晝電影創製成功
### 東北放映隊這一創造大受農民歡迎

【新華社瀋陽二十日電】東北農村電影放映工作隊創造了一種特殊的裝置，能使普通電影機在白天放映電影。

這種可以在田間地頭隨時放映的「白晝電影」，利用一塊一米多寬的特製銀幕在白天放映黑白和彩色影片，影像都相當清晰，從早到晚都能放映，在盛夏季節烈日當空的中午，也能照常映出。

黑龍江省科學教育電影放映隊半年來多次用這種白晝電影為農民服務，效果很好。他們一般在白天趁農民在地頭休息的時間，放映黑白和彩色的科學教育影片和一些「農村簡報」，緊密配合當地生產，農民感到很滿意。

放映「白晝電影」的特殊裝置結構比較簡單：做一個隧道形的黑布遮光罩，前面裝一塊用硫酸紙做的銀幕，並按放在右側的放映機先把影像射到遮光罩內部一片可以調整角度的平面反光鏡上，再往銀幕上反射，就可以出現良好的放映效果。這種設備裝在農村電影放映隊的放映機上，拆卸靈活、移動輕便，製造成本也不高。

## 白宮國會收到大量函件 美公衆表示厭惡侵越
### 信件寄自卅州包括教授家庭主婦各階層 指出好戰的約翰遜臘斯克將受嚴厲審判

【據新華社北京十九日電】華盛頓消息：約翰遜政府擴大侵略越南的戰爭，這種政策在美國國內越來越不得人心。白宮、國防部和國會議員經常收到大量公民來信，表示反對侵越戰爭。

八月三日美國「國會記錄」應民主黨參議員莫爾斯的要求，刊載了他收到的三百一十封公民來信的全文（其中有一部分是給約翰遜和其他人的信件的抄本）。寫信的時間絕大部分集中在七月二十六日到八月二日，即約翰遜七月二十八日發表聲明，表示要大量增兵南越、進一步擴大侵越戰爭的前後幾天。

這些信件來自首都華盛頓和三十個州。寫信的有教授、科學家、工程師、醫生、傳教士、小商人、學生、政府職員、新聞記者、社會工作者、工會工作者、家庭婦女、退伍軍人和工人。

寫信的人在信中明確指出，約翰遜政府在越南進行的是一場野蠻的侵略戰爭。一個學生在信中說：「最近總統要求增加徵兵人數，毫無疑問，這是美利堅合衆國的一種侵略行為。」另外一封信說：「我們的青年將被要求去送死，我們的金錢用於美國的不正當的外交政策。」這封信表示「反對派遣軍隊到八千哩以外從事對誰也沒有好處的事」。

一些寫信的人對美國侵略者殘酷屠殺越南人民表示了無比的憤怒。一封信這樣寫道：「轟炸村莊、無援的婦孺，不僅抹黑美國在外國人眼中的形象，而且在我們的集體心靈中是一樁嚴重的罪惡。」

不少人在譏笑美國侵越戰爭的同時，還揭露了約翰遜假裝關心「和平」、「自由」的偽善面目。一封信說：「我們不要聽這種謊言，進行更大的戰爭是一種真正要求和平的行動」；另一封來自加利福尼亞州的信指出，約翰遜一面派美國青年去進行「最殘酷的、預謀的大規模屠殺」，一面卻「偽善地使用『和平』和『自由』這些字眼」。還有一個美國人說，他幾乎每天寫信給約翰遜，希望他可以認識到他的「和平」詞語和戰爭行動騙不了任何人。許多來信指出，約翰遜的侵越戰爭在全世界、特別是在東南亞是極為不得人心的。一封信這樣寫道：「沒有一個我們說是要努力保衛的國家認為在這次戰爭（指侵越戰爭）中支持我們是適宜的，並且如果有任何表示的話，那就是它們反對我們的行動。」

許多美國公民在信中把美國的侵越戰爭稱為「約翰遜的戰爭」，以表示他們對這場戰爭的唾棄。有些人深悔當初投了約翰遜的票，有的對約翰遜提出彈劾。有一個人寫信給約翰遜說：「如果真有一個公正的上帝的話，當你和你的一伙人在審判日被召喚受審時，一定會有多麼嚴厲的懲罰等待着你們啊！」

同時，其他一些議員也都接到了大量的選民來信，表示反對政府侵略越南。據俄勒岡州參議員埃肯說，他收到的每五封信中有四封要求美軍撤出南越。紐約州參議員杰維茨說，他在七月份收到的一千二百封來信中，有九分之八是反對政府目前的政策的。華盛頓州參議員杰克遜透露，他每天平均約收到二十封信，其中百分之九十五反對美國目前在越南的罪惡勾當。賓夕法尼亞州參議員克拉克說，他「一天約收到十五封來信，幾乎全都是反對美國計劃的」。

## 日工展在京閉幕 觀衆六十餘萬人
### 展覽會展品將移滬展出

【新華社北京二十日電】在北京展出的日本工業展覽會，今天下午閉幕。日本工業展覽會是在本月四日開幕的。首都各界六十多萬人參觀了展覽會。觀衆對促進中日兩國人民友好往來和經濟交流的展覽會，給予了良好的評價。

在展覽會展出期間，中日兩國有關部門的人士舉行了座談會，互相交流經驗。中日兩國的工作人員合作得很好。二百多名中國講解員和日本技術人員密切配合，詳細地向觀衆介紹了展品內容。

今天展覽會閉幕後，中日兩國工作人員進行了聯歡。

展覽會的展品，將運往上海展出。

## 中尼正式直接通郵
### 邊界友誼橋上彩旗飄揚 兩國郵件在中尼公路友誼橋上交換

【據新華社中尼邊界友誼橋十九日電】中國和尼泊爾王國今天在中尼邊界友誼橋第一次直接交換郵件。兩國從今天開始正式直接通郵。

中國和尼泊爾是在今年一月簽訂關於直接交換郵件的臨時協定的。兩國水陸路郵件決定取道初步通車的拉薩—加德滿都公路到友誼橋直接交換。

在中尼兩國和平友好邊界上的友誼橋今天彩旗飄揚，五色繽紛的彩門上懸着用中尼兩國文字書寫的巨幅慶祝標語。北京時間下午一時，中國和尼泊爾兩國郵政部門的代表以及其他有關人員，在友誼橋中國一側境內舉行了通郵儀式。

【據新華社加德滿都十八日電】尼泊爾各報歡迎中國和尼泊爾通過拉薩—加德滿都公路正式直接通郵。

報紙說，「將增進兩國之間的友誼。」並說：「尼中兩國直接通郵給發展中的友好關係增添了又一重要的篇章，有助於增進兩國之間的互相了解。」

## 「中國電影週」在朝隆重揭幕

【據新華社平壤十九日電】由朝鮮對外文化聯絡委員會、文化省和朝中友好協會中央委員會聯合舉辦的紀念中國人民志願軍入朝參戰十五周年的圖片展覽會和中國電影週，十九日晚上在平壤隆重舉行開幕式。

圖片展覽會展出的一百三十多張圖片，集中反映了朝中兩國人民和軍隊，親密團結，並肩作戰，奮勇殺敵，打敗美國侵略軍的光輝業績。

中國電影週自今天起在平壤、開城、咸興、清津、新義州、江界、元山等地同時舉行。在此期間，將放映中國故事影片「英雄兒女」、「鄂爾多斯風暴」、「天山的紅花」、「革命家庭」、「南海的早晨」、「黨的女兒」、「英雄坦克兵」等。

## 布隆迪政變失敗 國王頒佈戒嚴令

【法新社布隆迪首都布瓊布拉二十日電】昨天布隆迪發生武裝襲擊王宮失敗後，布隆迪國王姆瓦姆布查四世已頒佈全國戒嚴令，並封閉首都唯一的國際機場。

姆瓦姆布查四世在布隆迪電台發表談話說，他已將國家憲兵隊隊長塞魯克瓦武撤職。通常消息靈通人士說，塞魯克瓦武是流產政變的領袖。這次政變中，里奧波爾德・比哈首相受傷，經過緊急開刀手術後，已有進步。

## 日輪駛沖繩避風 美軍當局竟刁難
### 只因該輪從事日中貿易遭美敵視 拒絕提供必須物資限制船員活動

【新華社北京十九日電】東京消息：據「赤旗報」十九日報道，沖繩美軍當局拒絕向在琉球宮古島緊急避難的一艘日本商船「大永丸」提供必需物品的要求，並且蠻橫地限制船員的正常活動。

「大永丸」是屬於日本大洋航運公司的一艘商船，它在九月十九日航行到宮古島的平良港避颱風。美軍當局藉口「大永丸」是從事日中貿易的輪船，因此在九月二十一日下令禁止船員上岸和向他們供應物品，包括油、水和食物，甚至不讓生病的船員上岸就醫。

「大永丸」的船員最近回到日本[illegible]行動。

## 路透社記者訪華報道
# 公社擁有各種工廠
### 兩天社員或在廠工作或在家休息

【路透社上海市馬橋二十日電】這是路透社記者麥克斯韋爾訪問中國各地後所寫的第六篇報道。

當我到達上海郊外的馬橋時，天正下着雨，我們經過廣大面積的農田，沒有看見一個人在田裏工作。

馬橋人民公社的辦事處就設在這裏。公社屬下有七千畝土地，種着稻米、棉花和蔬菜。它有二十個生產大隊，十九輛拖拉機，一支建築隊，還有捕魚隊、碾米廠、機器廠、鐵廠、鋸木場和小型造船所。

副社長蔣格民原來是工廠工人，後來才留在馬橋搞農業。他帶我看了製造農具的工場。他說，在一九五〇年合作化初期，這個地區每年只能生產三千具犁鋤，去年，這個公社生產了二萬五千具犁鋤，每戶可以有三具。」但是還不見有大批農民在[illegible]天的農民們，仍在他們的崗位[illegible]房式的家裏休息，[illegible]民回到田裏去工作。」[illegible]那些選擇了放假一[illegible]，但在農村辦事的人卻忙着工作。

在機器廠裏，我看到年輕的女孩子在操縱着車床，製造拖拉機的零件。

在造船廠裏，我見到他們正在裝配一艘五十噸的機動船。

在鋸木場裏，大塊的木材，正被鋸成木板，供公社的傢具製造廠應用。

再走過些，是一座造船廠，在製造着木質的和鋼筋混凝土的小船。

在鑄鐵廠裏，工人們正在成批鑄造農田用的工具。

可是，我沒有機會看到最使人驚奇的兩天工作——[illegible]。

## 印政府發行新公債 要人民用黃金購買
### 企圖藉此搜刮十億美元黃金

【據新華社新德里二十日電】印度政府已發動一個用黃金購買債券運動。印度政府希望借此獲得價值超過十億美元的黃金。

該項運動答應十五年後以黃金償還，給予合理利息，購券者毋須納稅，並給予匿名的保障。觀察家說，這些條件都是想吸引印度的黑市貨幣。據內政部長南達說，印度這類貨幣約八十五億美元，大部分為黃金。三年前中印邊境衝突發生後，印度政府也曾發動類似運動，但是收穫極少，僅得價值二萬五千美元的黃金，主要原因據說是沒有規定以黃金償還。

## 北越昨殲美機四架 海防擊落美無人機

【新華社河內二十日電】據越南通訊社報道：海防市軍民二十日擊落美國無人駕駛高空偵察機一架。此外，北太、河北、清化省軍民二十日又擊落美國噴氣式飛機三架。

二十日，美國強盜無人駕駛高空偵察機一架侵入海防市上空，海防市防空部隊當即擊落了這架敵機。這是今年以來被越南北方軍民擊落的第四架美國強盜無人駕駛高空偵察機。

這樣，從去年八月五日以來，越南北方軍民擊落的美國強盜飛機已達六百八十六架。

## 菲航機墜毀起火 乘客僅一人死亡
### 菲民航當局認為是奇蹟

【路透社馬尼拉二十日電】一架菲律賓航空公司DC三飛機今天[illegible]墜毀，機上乘客有一人死亡，四十三名受傷。

目擊者看見一個[illegible]歲大的孩子從正在燃燒中的飛機上走出來，之後許多其他乘客開始走出飛機殘骸。

空軍救護隊在幾分鐘之內就能搶出困在飛機中的其他乘客。

民航局官員們說，飛機墜毀而沒有立即造成任何死亡，是一件奇蹟，唯一的死亡者是在送到醫院後才喪命的。

### 台教育界醜聞

▲台灣「徵信新聞報」十三日刊稱，台南縣一女「議員」甘陳惜嬌揭發，台南縣頂山小學校長陳錦鐶與[illegible]女在佳里鎮的旅社開房。該女「議員」說，「校長為人師表，[illegible]」

## 英貸印一千萬鎊

【路透社新德里二十日電】英國高級專員今天在此間簽署一項協定，英國以一千萬英鎊貸款給印度。

英國官員說，英國貸款給任何國家不收利息的，這還是首次。本年春英國在援助印度[illegible]英鎊貸款給印度，這筆貸款就是其中的一部分。貸款時期為二十年，七年後印度開始償還。官員們說，加上這筆貸款，英國所給印度之經濟援助已經超過兩億五千萬英鎊。

## 西德新議會選出艾哈德續任總理

【美聯社波恩二十日電】西德新議會今天再選艾哈德為西德總理，他以二百七十二票對二百[illegible]票當選。

## 縱橫談
# 美蘇共同串演的一幕醜劇

美機爲什麼轟炸柬埔寨，其原因是很清楚的。

這幾年來，柬埔寨[illegible]採用了各種手段，企圖顛覆柬埔寨和平中立國家的政策。但柬埔寨堅持在南越戰爭中立和反對美帝國主義的立場，使美國侵略者十分惱怒。[illegible]

十月十五日，美國[illegible]和它的南越傀儡，派遣飛機連續三次轟炸柬埔寨的和平村莊，用火箭掃射，還有居民十三人死傷；[illegible]這絕不是什麼「意外事件」，而是明目張膽對柬埔寨進行挑釁。

除了軍事挑釁，還有外交壓力。這一次是由蘇聯大使演出。地點，柬埔寨首都金邊；時間，十月八日——美機轟炸柬埔寨的前一週。

那一天，這位大使來到西哈努克在金邊的官邸，大模大樣地掏出一張用打字機打在信紙上的「文件」，當面宣讀。蘇聯當局出爾反爾，收回了對西哈努克的邀請，希望他「延期前往」。

所謂「延期前往」，就是不必前往。先由蘇聯出面邀請，後由一紙大使出面「撤銷」，這種違反了一切外交準則的狂妄行動，集中地表現了蘇聯政府的大國沙文主義，進一步暴露了現代修正主義的醜惡嘴臉。

西哈努克在金邊演說時就指出，「看來蘇聯領導人對我在北京發表的聯合公報也感到不滿」，也許對中柬聯合公報中西哈努克在北京講話的某些話是反對美帝國主義的，[illegible]。

蘇聯為什麼突然變卦，用了極不光彩的手法，向西哈努克「撤銷」，其內幕也是很清楚的。

這幾年來，蘇聯領導集團採用了各種手段，企圖把柬埔寨拖入美國的侵略和挑釁，以便美國擴大侵越戰爭。

西哈努克親王在金邊講話時指出，中國——柬埔寨[illegible]都是顧到了蘇聯領導人的意願，反對美帝國主義，反修，至于是怕人提到光頭的[illegible]。

國家雖小，志氣不小。在軍事和外交的壓力之下，柬埔寨人民並沒有被嚇倒，他們的政府強烈抗議美國的侵略，他們的反帝立場，和西哈努克親王，反帝就必須反修，這又是一個典型例證。

柬埔寨事件再一次說明了：「一種爭奪，兩個敵手」，美國正在彼此呼應，互相配合，在反華反共反人民的勾當中，[illegible]。

紀君亞

## 天津製成醫白喉中藥
# 「抗白喉合劑」療效高
### 各地中西醫專家一致肯定比西藥好

【據新華社天津二十日電】天津市傳染病醫院的中西醫通力協作，研究成功一種治療白喉的中藥——「抗白喉合劑」。最近，來自各地的中西醫專家對「抗白喉合劑」進行了鑑定，一致認為，它為治療白喉開創了一條新的途徑，是中西醫結合進行科學研究的一項重要成果。這種中藥對治療白喉病人，有肯定的療效，使用時安全方便，價格低廉，特別適合在農村推廣應用。

白喉是急性傳染病中較常見的一種病。目前一般是採取注射白喉抗毒血清的方法來治療。使用這種方法治療會有一定副作用，而使用「抗白喉合劑」，則不會發生這些副作用。天津市傳染病醫院用這種合劑治愈了數百例白喉患者，並發症和副作用很少。

## 以多種方式紀念阮文追
# 西貢市民悼念烈士
### 許多商店罷市的士拒載美兵 工人面向烈士就義處默哀佛徒入廟祈禱

【新華社河內十九日電】據越南南方解放通訊社報道，西貢居民在十月十五日以多種方式紀念越南南方英雄阮文追就義一周年。（阮文追：西貢美軍當局和偽政權以為殺害了他就能使西貢市民擺脫越南南方民族解放陣綫的影響，如今事實證明西貢市民是接受了陣綫的號召的。）

這一天，西貢市內許多地方掛起了越南南方民族解放陣綫的旗幟，還張貼了這位英雄在敵人面前堅強不屈的氣概。

這一天，[illegible]許多人寧在家裏，在這位英雄的遺像前表示悼念。西貢街上的行人寥寥無幾，眼中露出仇恨的神情。[illegible]

上午十時至十一時，西貢絕大部分出租汽車和三輪車不願意為美國兵服務[illegible]。在這一小時裏，往來於西貢和外地的公共汽車也停了。

市場和商店實際上停止營業。各市場中的許多攤販、理髮店和裁縫店都關了門。在工廠裏，工人們面向阮文追一年前就義的志和監獄，默哀一分鐘，表示對這位烈士的敬意。這天下午，不少佛教徒到廟裏為烈士祈禱。

在越南南方的其他一些地方也舉行了紀念會。

## 北京兩位醫生的故事
### 本報特稿
本報駐北京記者 唐瓔

### 在醫道之外

這裏有兩位可能是素昧生平的醫生，一位是中醫內科，醫院在城北；一位是西醫婦產科，醫院在城南。可是從他們最近的一席話看來，具有共同的心情，那就是要在醫道之外，還得講求為人民服務的思想。一個醫生（甚至是名醫），有沒有這種為人民服務的思想，就會在服務態度、醫療作風、醫療方法各方面表現很大的不同。

現任北京市中醫醫院內科副主任的關幼波，在老北京也算得上一位頗有聲譽的名醫。長期以來，他總認為是瞧病的，你有病我給你瞧就是了，還講甚麼為人民服務？後來他有了進一步的想法，認為為人民服務嘛，也不過是瞧病的時候態度和藹一些，說話客氣一些，好好把病家對付過去就是了。如今他的心情又有一番可喜的變化，他一深深感到，只考慮個人名利，只希望病家求我的這種思想實在要不得了。要樹立全心全意為人民服務的思想，具體體現就是全心全意為病人服務，對病人極端負責，極端熱忱。」用醫生的話

### 勇氣和力量

來說：「有了這些認識，自己在工作中就像進入了新天地。」

他有一次參加會診，患者是位青年女工，她得的是急性黃疸性肝炎併發敗血症，急性腎功能衰竭……。會診之時，她已完全昏迷不醒，危象迭見，面臨這樣的情況，他不禁思潮起伏：治吧，把握不大，出了事故，有損自己的名譽；不治嗎，也不對。如按他過去的辦法，為了不承擔責任，自然也是能推卻掉的。可是，毛主席有關為人民服務的教導，又在他的腦際湧現，而克服着的家屬也是殷切的企望，大夫們都迫切期待着他的決斷。他終於撇開個人得失的考慮，大膽地作出了決定。雖然病勢仍很險，但她的孔眼尚未散大，神志有時還有好轉，大小便尚未失禁，這都說明病人尚有生機。他如獲至寶般地回味着那幾句名言：「我們的同志在困難的時候，要看到成績，要看到光明，要提高我們的勇氣。」如今這不正是這樣的嗎！利和有利的兩個方面，他因此大大增加了勇氣和力量。

### 能治與敢治

他從這件事得到的啟發是：病人往往不是不能治，而是不敢治。這主要是因為醫生只從個人利益出發，不從病人利益出發；現在有了為人民服務為病人服務的思想之後，自己摸索過來了，技術提高了，過去看見危重病人，不再提心吊膽了，怕負責任了，平常瞧病用藥，也更加敢於打破成規，大膽實踐了。

在手術台前，北京友誼醫院婦產科醫生彭智[illegible]經歷過類似的思潮起伏。

手術已經進行了四個小時，患者腹部的黏連並沒有完全剝完，巨大的卵巢囊腫也還沒有完全剝離，手術是否繼續做下去呢？不做就是不負責任，再繼續做下去，病人的危險性就很大。有的醫生說，如果手術做不下去，病人可能是惡性的，手術可以就此停止。但她想，病人是一個工人，病人家屬是多麼的期待着她回家。她想，病人經過長時間的手術，病人血壓也開始下降……。[illegible]

### 批評與鞭策

當他左思右想猶豫不決的時候，毛主席的名言又出現了：「我們這個隊伍完全是為着解放人民的，是徹底地為人民的利益工作的。」不少的人對工作不負責任，拈輕怕重，把重擔子推給人家，自己挑輕的。一事當前，先替自己打算，然後再替別人打算。」這是批評，也是鞭策。他從這裏獲得了勇氣和信心。

那次困難的手術，終於是以安全而告結束的。彭醫生事後深有體會地說：「對我們來說，這是一場與疾病鬥爭的勝利，更是進一步實踐為人民服務思想的勝利。」

我相信，我們的讀者會把它當作新中國千千萬萬醫生的縮影。（十月十五日寄自北京）

愛人航海 姑娘苦惱
愛情堅貞難折 撤用不着擔憂

彗星又叫掃把星

邵氏影星金漢喬莊 駕車出事同告受傷

# 愛人航海　姑娘苦惱
## 愛情堅貞難拆散　用不着擔憂

頌安信箱

陳麗瑜姑娘：

你的來信中說，當你在求學時，你已經和那位A君是好朋友，你們離開學校之後，發展到成爲愛人。現在因爲他想去當海員，你感到恐慌，你怕他離開了你。你甚至懷疑他是否眞心愛你。

從你來信提出的五個問題中，可以看出，你對海員這種職業是不夠了解的，你的某些認識也不對頭。你說，他是一個大學預科學生，家境不算壞，他用不着去當海員。我卻以爲，大學預科學生和家境不算壞是一件事，當海員又是一件事。不是大學預科學生和家境窮苦的人可以當海員；大學預科學生和家境富裕的人也同樣的可以當海員，這兩者是不矛盾的。

海員是一種正當職業，它和一切以正直的勞動換取報酬的職業一樣，都是應當受到尊重的。

海員是一種艱辛的職業，其實還有許多細別，比如船長、大伙、二伙、大車、二車、水手長、無線電員，是屬於海員的中上層；水手、油油工、舵手、木匠、侍役則屬於普通的海員工人。

大學預科學生，固然可以做普通的海員工人；而成爲他具有一定的文化水準，他便更有條件可以爭取當一個高級船員。

……精神」，這便是很好的……可以「訓練他的刻苦耐勞、勇敢無畏，正是海員優秀品質的表現，像你愛人這樣的知識份子，能有這種決心去受風浪的鍛鍊，那是很好的；他的另一些想法不合實際，比如，他想當海員可以「脫離現實」，難道海員不是生活在現實世界裏嗎？難道他是生活在天上？……

逢星期二、四出版

服務

……我的意見是，他不一定要當海員，他可以選擇別的正當職業。但如果他一定要當海員，那表明他志向堅定，把航海作爲他的事業看待，那麼，你愛他，你就應該同時愛他的事業，而不可因此影響你們的愛情。

別離當然是痛苦的，但堅定的愛情恰恰是在別離中可以考驗出來。

他說的那些什麼「鬥馬」啦、「東牌」啦的話，那都是一些很稚氣的話，他年紀大些的時候，就會覺得可笑，不必多去思量它。

你問的五個問題，簡覆如下：

㈠他愛你不愛你，不是從他當不當海員還是來鑒別的。如果他不愛你，他不當海員也一樣不愛你。我不贊成多疑，多疑會產生誤……

# 延年益壽

# 如想戒煙可以告訴你
# 怎樣對抗煙草引誘
——魯揚——

……如果答案是否定的，那末就必……下決心戒煙的時候，我也許可以幫你一把勁——在心理上、精神上給你支持，不斷地告訴你你在做着一件有益的事，告訴你應該怎樣和煙草的引誘對抗，怎樣堅持不吸煙的意志，直到自信已不再受到引誘爲止。

誰都知道，對待吸煙的態度是：少吸比多吸好，不吸比少吸好。

所謂多吸，那是指煙癮者言，這些人一日可以抽近百支香煙。少吸者，也是說煙癮較少者，一日吸十支以下，不吸，當然是一支也不沾唇了。此外還有一類是把吸煙作爲一種「欣賞」和「享受」的。俗語說「年晚煎堆，人有我有」，這些人就是每飯後，必吸一支，藉以……

（六十一）

# 彗星壽命有長有短
# 崩解後形成流星羣
## 地球穿過流星產生流星雨
## 最近一次有百噸落到地球

科學信箱

願問先生：

……

# 彗星又叫掃把星
# 古人一見面都青
# 尾巴橫掃一億里
# 查實皆由氣組成

天曉得講台

……

# 象棋比賽規則

AA先生：

承詢關於象棋比賽的幾項問題，現答覆如下：

……（棋友）

# 出口代收（一）

銀行押匯實務

……前面十餘篇，已把出口押匯作了一個綜合的介紹，現在要來談談出口代收。出口押匯與出口代收的分別，就在於銀行對出口商立即供款與不墊款，前者由銀行對出口單如數買斷，後者只能……

……金刀

# 在途存貨

各項會計處理

……

（五）

·鋼戟·

# 秀雲髮品廠訟案
# 證人指美商荒謬
## 尚未訂約便說要接收他的整盤生意
## 證人指出訂約後未取得合約副本

【本報訊】秀雲髮品廠合約訴訟案昨日續在高院審訊。……

# 邵氏影星金漢喬莊
# 駕車出事同告受傷

【本報訊】邵氏影星金漢、喬莊，昨日下午四時五十分駕私家車經清水灣坑口區時，發生失事，汽車撞向山邊，兩人都受傷，金漢傷勢較重，需留院醫治。

汽車失事時，車內還有另外兩人，一名文石車，一名陳平，汽車……

# 劃界員涉嫌貪污案
# 證人述被索款情形

【本報訊】……

# 港代表獲大批信件
# 悉尼展覽會開幕後

【本報訊】……

# 今爲「新界日」
## 各區開會反對現行土地政策

【本報訊】新界鄉議局今（廿一）日舉行「新界日」活動。……

# 各區坊會祝街坊節
# 明起展開各項活動
## 聯合慶祝會明午在大會堂舉行

【本報訊】……

# 大會堂今日節目摘要

| | | |
|---|---|---|
| 音樂廳 | 古典音樂會 | 下午八時卅分 |
| 劇院 | 英語話劇 | 下午八時卅分至下午七時 |
| 低座展覽廳 | 酒類罐頭食品展覽 | 正午十二時至下午七時 |
| 高座一樓 | 香港產品陳列 | 上午十時至下午六時 |
| 高座 | 博物館、美術館、圖書館 | 休息 |
| 南演講室 | 集郵課程 | 下午五時至七時 |

# 酒類罐頭食品展覽
# 今明在大會堂舉行
## 維頓洋酒商會慶祝會慶舉辦

【本報訊】……

# 順聯頒獎助學金
# 定週日週一舉行
## 會後並公演四齣粵劇

【本報訊】……

# 借刀殺人疑案
## 昨日開始偵訊

【本報訊】……

# 長沙街郵局
## 本週六啓用

【本報訊】……

# 山東雜技彩色紀錄片
# 「齊魯英豪」今上映
## 不少節目表演神妙見所未見

【本報訊】……

# 弓弦巷兩樓宇
## 昨日變成危樓

【本報訊】……

# 廿四區坊聯歡晚會

【本報訊】……

藝翔牌女服裝
新貨到港供應
上海一流技師縫製

# 輸英棉織品餘額問題
# 港督在英會商無結果
## 英不同意將今年餘額挪到明年
### 棉織品輸英新安排明年起生效

【本報訊】港府新聞處消息：英國殖民部昨晚就港督戴麟趾在倫敦的會商發表聲明。聲明說：「香港總督戴麟趾在殖民部駐議會次官懷特夫人的陪同下，昨（十九）日出席在貿易部舉行的一個會議，同貿易大臣賈伊商談。這次會商是討論有關香港棉織品輸英的某些問題，因爲有關香港棉織品輸英的新安排將由明年初起生效。」

聲明說：港督在倫敦期間，還同殖民部和貿易部官員更詳細地討論了這些問題。戴麟趾將於明（二十一）日坐飛機返香港。

另據新聞處消息：戴麟趾曾向英貿易部大臣賈伊提出將一九六五年香港棉織品輸英餘額挪到一九六六年頭六個月執行的問題，但賈伊表示不能同意。

## 中葵涌寶星二廠隆然巨響
# 郵包爆炸傷三人
## 傳寄自香港警方正調查中

【本報訊】荃灣中葵涌寶星紡織廠第二廠昨日下午五時半發生一宗郵包爆炸案，三人受傷。

傷者：（一）李國興，男，卅三歲，布廠保全部主任，傷雙眼及手、胸等部，留醫；（二）李有錫，男，三十四歲，寫字樓職員，傷頭及手、頸部，留醫；（三）戴文瑞，女，四十歲，該廠會計，傷手，敷藥後離院。三人俱住工廠的職員宿舍。

據說：昨日中午十二時許，郵遞員將一批信件送到寶星紡織廠第二廠的寫字樓。寫字樓的建築物爲兩層高，地下作爲辦公處。該批信件中有一件包裹，是寫李國興收的。當時，李國興不在廠，於是由李有錫代簽收。

這個包裹約八吋丁方，四吋厚，紙包。據說是從香港寄出的，寄件人是個女人，但未獲證實。

到了下午五時半，李國興返廠，李有錫便將那件包裹交給李國興。李國興於是在寫字樓的櫃上拆包裹，怎料「砰」的一聲，包裹發生爆炸，爆硝四射，李國興首當其衝，在旁的李有錫及戴文瑞亦同時被炸傷。

當發生爆炸時，一部分職工已下班，步出廠門口，他們聽了爆炸聲，初時還以爲是附近爆石，後來見有人匆匆報警，才知廠內發生了爆炸。

廠方首先用車將三名傷者送到荃灣瑪嘉烈醫院。戴文瑞因傷勢較輕，敷藥後即返回廠方宿舍，李國興、李有錫傷勢頗重，尤其是李國興雙眼受極深重傷害。兩人被轉出九龍入伊利沙伯醫院留醫。

荃灣警署接得報告後，派出中西警員趕到寶星二廠展開調查。警方的軍火專家也到場。

李國興是今年初入寶星二廠工作的。昨天廠內的保全部休息，但他是主任，所以下午仍要回廠。據說，李國興已結婚，有妹夫住北角英皇道，其人乃工務局職員。

今晨二時消息，傳警方已獲線索，出差到港島查訪。

【本報訊】據警務處消息：昨日下午五時半，新界荃灣寶星紗廠第二廠發生一宗爆炸案，三人受傷。

當一個名叫李國興的工人打開一個郵包時，爆炸發生。李和另兩名工人——男工李有錫和女工戴文瑞都受了傷。他們事後被送入伊利沙伯醫院救治。李國興和李有錫需要留院，傷勢據說「尚好」。女傷者則敷藥後出院。

警方調查在進行中。

## 冼玉清家奠明舉行
### 生前友好致送輓幛可逕交中總八樓

【本報訊】中國人民政治協商會議廣東省委員會常務委員、廣東省文史研究館副館長、廣東省文物管理委員會委員、廣州市文物管理委員會委員冼玉清，因患肺癌於本月二日病逝廣州，享年七十二歲。經組成治喪委員會，於七日下午在東川路殯儀館舉行公祭，隨即出殯，遺體在廣州銀河公墓火葬。

冼玉清在港家人現定於明（廿二）日（星期五）上午十時至下午一時在干諾道中中華總商會九樓禮堂舉行家奠。冼氏生前友好如致送輓幛，可於今（廿一）日前送往中華總商會八樓詢問處，轉金則撥充善舉。

冼玉清爲南海西樵人，生長於澳門。年十三，受業於名儒陳子褒門下。稍長，讀書於廣州嶺南大學。畢業後，一九二五年學校聘爲嶺大附屬中學專任教員。一九二七年升爲大學國文系講師，旋進教授，博物館長等職。任教授時，講授散文及文學概論，諸生感相敬服，爲女子教授古典文學之始。之後，聲名洋溢南中。一九三二年間，受聘爲廣東通志館藝文、前事、列女篇修，對廣東文獻有特殊貢獻。嶺南大學撥屋爲其居停，號「碧琅玕館主」，對文、史、金、石、畫、書，無不精研，常築箋視，搜羅廣東書目，遂成「南州書樓所藏廣東書目」一文。著述有「廣東藝文志解題」、「廣東釋道撰述考」、「廣東醫學著述提要」等凡四十餘種。一生以文化事業及作育人才爲己任。被譽爲「女中碩子是眞儒」。

冼玉清教授遺像

## 寶星一廠突告關閉
### 四百工人面對失業威脅

【本報訊】荃灣九咪寶星紡織廠一廠突於昨天貼出通告，宣佈於本月底關廠停工，將一、二兩廠合併經營，並制訂停工結束辦法，細節共十九條。該廠四百餘工人突然面臨失業威脅，於昨天集會，對此事表示異常關切，並商討對策，決維護職工生活利益，準備同資方談判，質問資方停工結束的理由，要求維持全體工友就業。

該廠工人指出，該廠建廠於一九四九年四月，當時只有細紗機七台（兩千八百紗錠），以後業務發展，頗有盈利，到一九五四年承購英商新華紗廠作爲寶星廠第二廠。到今年該兩廠擁有細紗機近六十台（兩萬二千八百紗錠），織布機七百餘台。

## 僞稱在港投資建屋
### 婦人行騙在泰被捕

【本報訊】據美聯社曼谷二十日電：警方正在盤問一名泰籍婦人，她涉嫌使用泰國總理的名字吸引投資者向香港一項欺騙性的建築計劃投資。

這個婦人騙投資者說，她兄弟是泰國總理的親密朋友。警方說，她向幾個人騙得了幾百萬銖。她騙人說那些錢將投資在香港一間十層大厦，價值七十五萬美元。

泰警方於星期二將她扣留，這是出於其中一個投資者向警方投訴，說她曾往香港巡視那間大厦，發現根本並無這項建築計劃。

## 美戰俘威爾士抵港
### 在中國居住十一年
#### 他說中國強烈反對美侵越戰爭 美國如擴大戰火中國將不坐視

【本報訊】前朝鮮戰爭美國戰俘摩里斯·威爾士，昨天上午十一時在希爾頓酒店外國記者俱樂部舉行記者招待會。

在答覆外國記者的問題時，威爾士說，他是在一九五一年在朝鮮作戰時被俘的。在戰俘營兩年後，他到中國去，在中國人民大學學習了兩年，又在北京大學學習了四年。後來被派到外文出版社工作。談到美國在越南進行的侵略戰爭時，威爾士說，中國是強烈反對美國在越南的戰爭的。

被問到中國介入越南戰爭的可能性時，他說，如果美國更進一步擴大這場戰爭時，中國是可能參戰的。

一位外國記者問及蘇聯專家撤出中國後，中國後來是否也恢復了生產，而且各方面也做得很好，威爾士說：「在蘇聯專家撤出中國後，最初，中國是有困難的，但是在一九六二和一九六三年時，中國在工業上和農業上的主要生產已經大大恢復，而且做得很好。」

威爾士說，他在中國十一年，現在已經能夠閱讀和寫中文並且能說中國話。當他在外文出版社工作的時候，他每月的薪金是二百三十四元人民幣。

他說，在中國的時候，他有時很快樂，有時又很想家。

一位外國記者問：「中國是否反對基督教？」威爾士答：「我認爲不是。」問：「你以爲你是一個賣國賊嗎？」答：「我並不覺得我是一個賣國賊。」問：「爲什麼你拒絕遣返（美國）呢？」答：「我將在我要寫的一本書中談到這個問題。」

威爾士是前天和他的廣東籍妻子和十五個月大的女兒抵港的，他將於日內返回美國。

**天氣報告**

吹和緩東風，除初時部分時間密雲外，天色晴朗，氣溫大致與昨日相同。

## 九龍撞車 一死一傷

【本報訊】昨晨一時，九龍塘蘭開夏道交通失事，電單車與貨車相撞，釀成一死一傷。

## 高可寧第三子 昨在馬會昏厥

【本報訊】昨晨六時許馬會四樓梯間，發現有一男子暈倒地上，當即報警將他送入瑪麗醫院。

此人名叫高福耀（五十五歲），是澳門已故賭商高可寧之第三子，住在馬己仙峽道廿七號。

至午間，他的家人證實他曾出意外，已甦醒無礙。

## 高卓雄胡百全談話指出
# 公共交通不應起價
### 認爲對本港經濟有不良影響

【本報訊】公共交通諮詢委員會主席簡悅強前天在扶輪會演講時，贊成公共交通增加收費，各界人士昨紛紛表示反對。中華總商會會長高卓雄和立法局議員胡百全律師認爲簡悅強所說的加價「可以提高服務水平」的說法是不合理的。

高卓雄昨晨指出：各公共交通公司每年均賺大錢，理應有資金改善服務。他說，公共交通與三百多萬居民有關，倘若加價，勢將牽一髮而動全身，那時候，各行各業藉口加價，本港的經濟便會混亂。就本港整個經濟利益而言，這是得不償失的。他說，現在各行業生意已如此冷淡，倘若公共交通再加價，後果將不堪設想。

胡百全律師昨晨說：「我一向反對公共交通加價，因爲一加價其他各物也會加價，影響至大。不過，你要問簡律師：公共交通加價之後，是否可以保證公共交通服務良好呢？」

# 茶菓嶺三强盜剪徑
## 礦場兩職員被毆傷
### 數十礦工聞聲赴援 賊棄贓欵遁去

【本報訊】茶菓嶺石礦場昨日下午發生一宗攔劫案，三大漢以磚頭作武器，截劫礦場出納員不遂，傷人之後逃去無蹤。事後，警方通緝三名二十餘歲的男子。

傷者名叫葉群，四十歲，是華寶公司茶菓嶺石礦場會計；另一傷者姓薛，是該公司職員。昨日下午，兩人同往銀行提款三萬餘元，分爲公事包、旅行袋盛着，攜往石礦場出糧給礦工。兩人乘渡海輪從筲箕灣過海，約於四時四十五分抵岸，行經天后宮門口時，突然閃出三條大漢，持磚向兩人襲擊，兩人頭部被擊傷，所帶錢銀均被劫去。匪徒得手後，攜贓物向山上逃跑，另一人返身奔向海邊。

薛、葉兩人受傷後，大聲呼救，附近礦場礦工聞聲趕來，數十人向山上追去。匪徒見被衆人包圍，即棄下贓物逃去無蹤。

事後，警方開始至現場展開偵查，直至夜間仍無所獲。

據悉，該公司石礦場共有工人二百人，每月逢五日、二十日爲糧期，不料昨日出事。有關方面懷疑劫匪對該公司情況十分了解，疑有內線。三名劫匪據說年齡均在二十四至二十七歲之間。

## 石澳道上人車熱鬧
# 居民爭看彗星
### 今晨天亮之前奇景出現

【本報訊】昨天有許多居民，跑到石澳準備看彗星，石澳酒店一時客滿，赤柱亦很熱鬧。午夜以後，仍有不少人驅車前往。

【美聯社加州帕薩迪納二十日電】科學家們預料池谷—關彗星將於星期三晚衝向太陽的周圍。至於人們怎樣才能看到這一罕見天體的奇景，科學家們提供了如下的意見：

在星期三（二十日）日落時和星期四（二十一日）日出時朝着太陽的方向看去，如果當時能看見這顆彗星，它的位置將是日落時在太陽的南面，日出時在太陽的北面。

縱使這顆彗星的頭部不顯現，但是你有可能看到它那條誘人的、長達一千萬哩的尾巴。

不過你得小心，不要在太陽升出地平綫以後去看，因爲日光會直接損傷你的雙眼，這種傷害可能是暫時的，也可能是永久的。

不管你所在的地位如何，你在日落或日出時都有可能看到這顆彗星尾巴。不過惟有在地球上太平洋的一面才能看到這顆彗星繞日打轉的情景。

## 茶杖角海面 發現一女屍

【本報訊】昨晨十時，九龍茶杖角海面……一具女屍。死者年約二十歲，穿一件紅花點上衣，灰色褲，白膠鞋，身內有白色泳衣。

當時有一艘船……船上人員發現該女屍，通知岸上一名……工人，……報警，消防局派……

本刊廣告部電話 七二六九八〇


貸款買樓·平過交租!

香港建屋貸款有限公司
THE HONG KONG BUILDING AND LOAN AGENCY LTD.
批准合格貸款樓宇

香港區：海富大廈
銅鑼灣避風塘·遊艇會對面

首期付9,710.元
有入伙紙後：
月供336.40元
（包括還本連息在內）
下月入伙

九龍區：德星樓
窩打老道山 地段8731號

首期付11,360.元
有入伙紙後：
月供395.76元
（包括還本連息在內）
十二月入伙

香港建屋貸款有限公司，由香港政府及各大銀行聯合組成，自從接受申請貸款買樓以來，因屬長期低息貸款，適合一般中等入息人士要求，故申請極為擠擁。

海富大廈與德星樓，均為批准合格貸款樓宇，本公司為響應此計劃推行，特別降價出售，迄今認購已逾七八成，只餘十數單位，凡有意申請低息長期貸款購樓者，尚祈及早申請。

詳細辦法請洽：立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈七樓·電話 238203·224322·232236·220403

新產品
梨花牌
雪梨汁

本品以精選上等雪梨以茯苓、貝母、麥冬、枇杷、白芍等藥物調配製成，有潤肺止咳、生津之功能，並含豐富營養成分，為別具風味的滋補飲料。本品以冷水或熱水沖飲均可。

中國天津山海關釀酒廠出品
香港經銷處：正南行 電話：237290



豬腿肉絲 鐵罐豬肉乾

仙頭牛肉乾

批發處：
聯友企業公司
地址：永樂西街188號三樓
電話：409840.486861

另有鐵盒庄及膠袋庄豬、牛肉乾大量供應 歡迎本銷及轉口

各大國貨公司辦館士多有售



國產呢絨介紹週

（時間：十月十五日至十一月五日）
歡迎參觀選購
一律九折優待
並有特價商品

中國國貨公司 大華國貨公司 華豐國貨公司 裕華國貨公司 中僑國貨公司 聯合舉辦


國產機床精益求精
各地客商大感興趣

龍門鉋床

# 中國機床

## 秋季交易會商品專輯

# 國產機床精益求精 各地客商大感興趣

**中國機床出口市場廣闊。各地客商一致稱讚我國機床實地精良，操作方便，價格合理。這些出口機床的製造，正向萬能性方面發展，目的是使一台機床能具有多種用途。這次交易會展品的許多新貨，大部分適合亞洲地區的中小型工廠使用。**

本報記者　譚思俊

本報特稿

在本屆交易會開幕的頭兩天內，機械的成交相當活躍。進場洽談交易的客商人數，比去年秋季交易會和今年春季交易會都續有增加。其中有些新客商，還是首次前來參觀、詢價和洽談的。許多客商對於我國精益求精的機械，深感興趣。

這次展出的一百七十多件機械展品中，機床佔十九台，包括普通車床、銑床、鉋床、磨床、鏇床、插床、鑽床以及製齒機，另有三台大小不同的壓力機。其中部分是首次展出的。

本屆展出的機床，有多個特點。首先是一般機床在設計上，都適合香港和東南亞地區許多中小廠使用。機床結構達到商檢貨的水平，在用料和工藝方面，則達到此類型機床國家規定的最高標準。

我國對於所有出口機床，都進行嚴格的審查檢驗，審驗合格後才批准出廠，這就保證了出口機床的質量符合標準，因而也提高了客商採購使用的信心。同時，我國出口機床的價格亦定得合理，適合各個市場的實際要求。因此，我國機床出口，每年都有大幅度的增長，即使在前幾年連續三年發生嚴重自然災害、現代修正主義者背信棄義所造成的困難時期，我國機床從生產到出口，也還是突飛猛進的。這就充分顯示出三面紅旗與自力更生的巨大威力。正因為任何工業部門離不開製造機器的機床，所以從機床生產與出口的發展，也可看到我國整個工業生產的發展情況。事實上，自從我國成功地試爆了兩個原子彈之後，一般海外客商對於購買和使用中國機床的信心更大大加強了。如這次展出的齒輪磨床，就是中國的精密新產品之一。另外，大型的十八噸立式車床，我國也已有出口了。精密度要求很高的臥式鏜床亦已有出口。其他如大型龍門銑床與大型龍門鉋床，亦為海外客商所感興趣。所以，我國生產的高級、大型與精密機床的出口，為滿足各地客戶的需要，今後將會陸續增加。

為了更好地滿足海外客商的生產和經濟方面的要求，我國出口機床的設計正不斷改進中。比方B665小型牛頭鉋床，原來是不能加工長形工件的，現在經過開孔後，已可加工長條形軸狀工件。馬達功率原為一點一瓩，現已改為一點五瓩，並為保證安全而增設了制動器。過去[illegible]顯示出鉋床的精密度提高，而噪音則減少，改進後的型號定為B635-1。又如新展出的簡易龍門鉋床，是專為滿足海外客商的要求而設計製造的。它的特點是佔地面積小，價格合適和質量有保證。

為了進一步適應海外一般中小型工廠節省地方與節省金錢的要求，我國出口機床又正向萬能性這一方面發展，目的是使一台機床能具有多種用途。比方新出的L一3明精車床，馬達與冷卻器都藏在機身內，並將主軸中心孔由原來的三十八公厘加大至五十二公厘，使加工範圍擴大，棒料可以加粗，既可進行英制加工，又可進行公制加工。這些改進自然為海外一些小型工廠歡迎。又如C620普通車床，是以原來的C620普通車床為基礎，根據客商要求而設計生產的。最大的特點是中心高比以前提高。現在這種車床正在交易會中展出。還有一種Z513立式鑽床，是一種輕便而結構簡單的鑽床，由於外型美觀與操作方便而備受客商歡迎。還有C628橫式車床，新的改進是增加進刀箱，可以變輸，可以調節進刀的速度。

總的來說，這次在交易會中展出的機床，有百分之九十以上都是適合亞洲地區的中小型工廠使用的。今後我國還要繼續增加生產一些適合海外中小廠使用的自動化機床，多搞一些小型、價格合理和操作方便的新機床。中國機械進出口公司歡迎各地客商對我國出口機床提出詢價和批評、建議。

中國機床的出口市場相當廣闊，現已遠銷世界五大洲，包括對生產發達的一些資本主義國家的出口。各國和各地區的客戶，一致稱讚我國的機床質地精良耐用，操作方便，價格合理。香港一家外資造船廠，自從使用過我國生產的車床之後，很感滿意。

中國機床在簽訂出口合同之後，都是嚴格遵守合同和信用的。以包裝來說，自從我國機床開始出口至今，就很少聽到過海外客商不滿的反映。機床出口的包裝，採用堅固的木材，防潮防濕，保證機器在運輸過程中不受損傷。同時海外各地代理中國機床的公司商行，都負責對經手售出的機床作技術服務，這就使用家感到大大方便。

香港大同機械貿易有限公司副經理曾啟儀（左）參觀交易會展出的機床。

# 牛頭鉋床新產品

## —B六三五一一型—

**這是在B六三五型牛頭鉋床基礎上發展起來的新產品。在結構與性能方面有幾項重要的改進。**

B635-1型牛頭鉋床，係在B635型牛頭鉋床基礎上，經過設計和試驗後改進發展起來的新產品。[illegible]

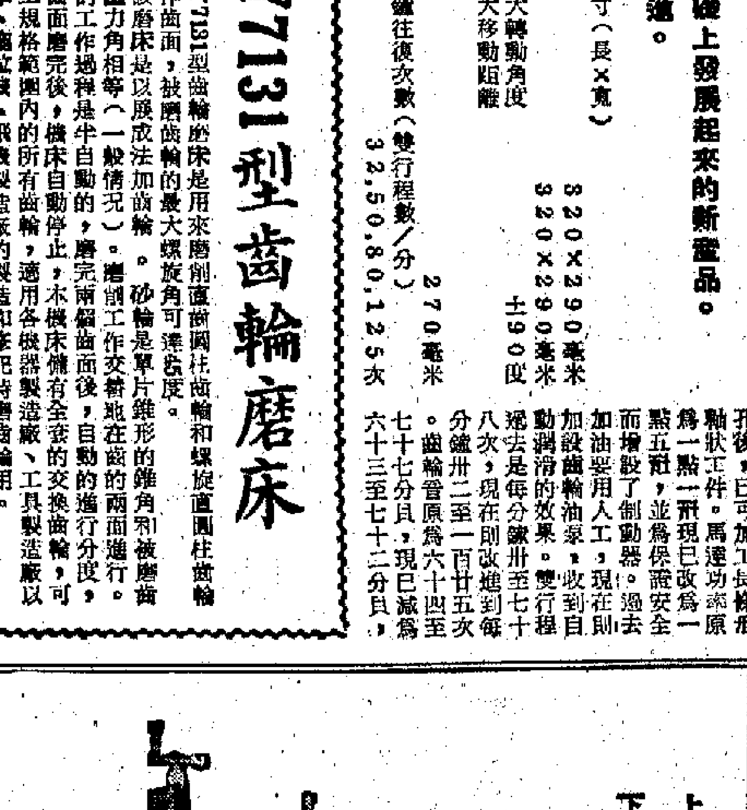
主要規格

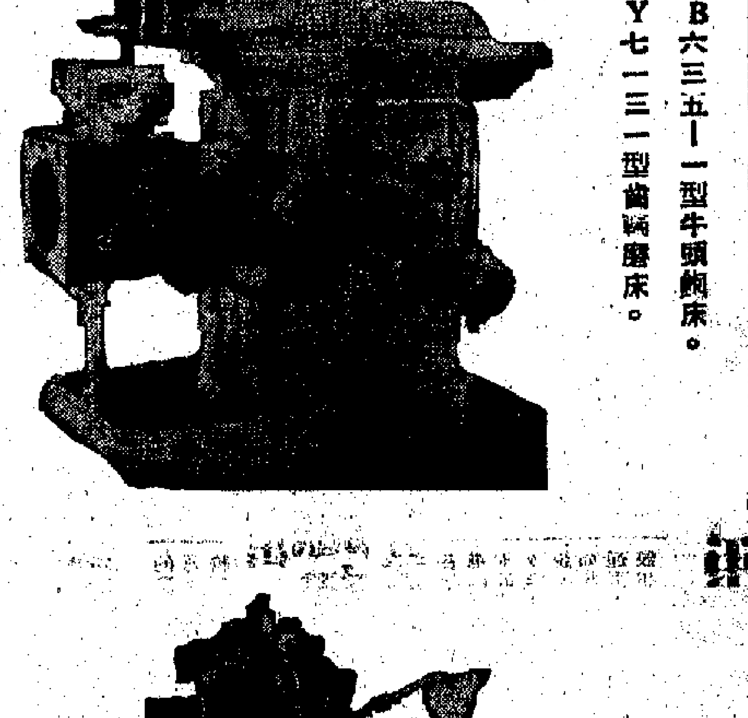
鉋削最大長度　350毫米

| | |
|---|---|
| 工作台尺寸（長×寬）頂面 | 320×290毫米 |
| 側面 | 320×290毫米 |
| 工作台最大轉動角度 | ±90度 |
| 工作台最大移動距離 橫向 | [illegible] |
| 垂直 | 270毫米 |
| 滑枕每分鐘往復次數（分級） | 32.5，50，80，125次 |

# Y7131型齒輪磨床

Y7131型齒輪磨床是用來磨削直齒圓柱齒輪和斜齒圓柱齒輪的工作齒面[illegible]





上圖：B六三五一一型牛頭鉋床。

下圖：Y七一三一型齒輪磨床。

# 許多中小型新機床 適合香港工廠使用

**港商對新貨評價高，對經營滿懷信心，訂貨數量又比去年秋季增加。**

本報記者　于人

專訪

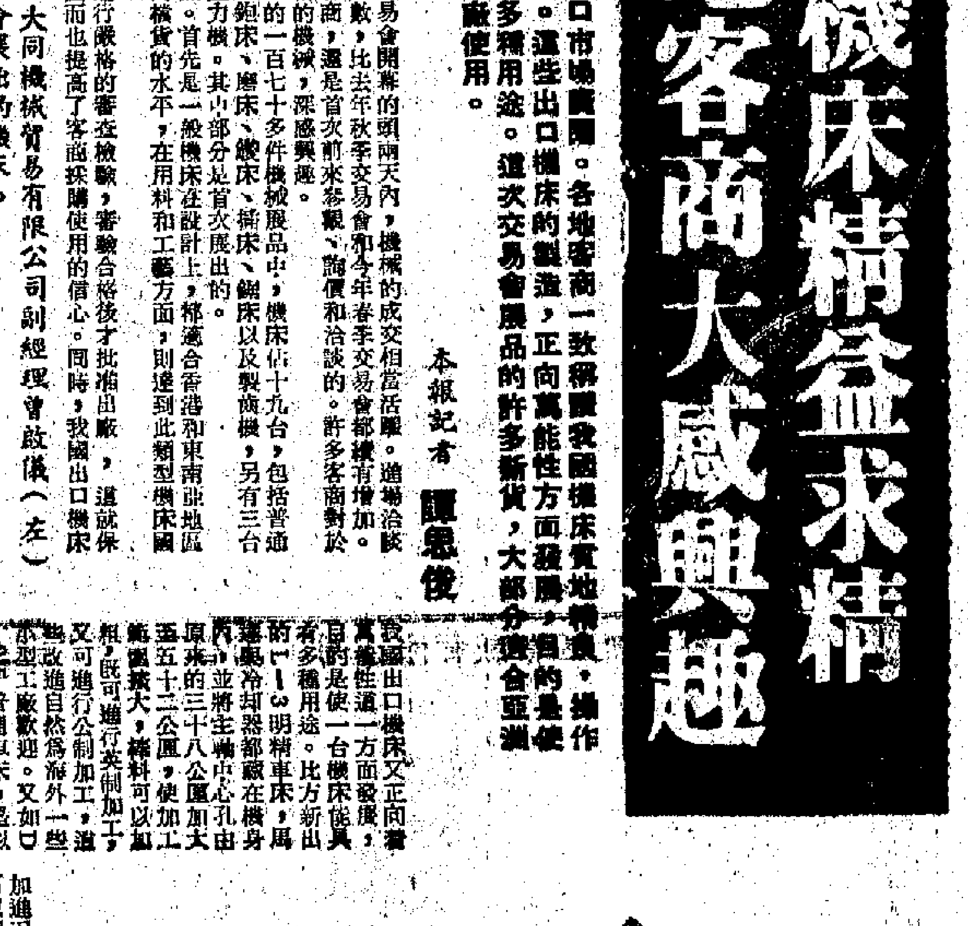
在本屆交易會開幕後第一天，記者在機械陳列館見到港商的曾啟儀，他與一批行家正圍着參觀這台新設計的L3型明精車床。曾啟儀對這台新設計的明精車床評價很高，認為床身外形比原有的L1型明精車床更美觀，摩打（電動機）和冷水箱都裝在車床內部，縮小了車床的體積，照明設備也改進了，另外，主軸孔徑加大了，轉速也提高了，並增加了加工範圍，同時加工精度也有所提高。他還肯定這台由原有的L1型基礎上進一步提高的新明精車床，在香港市場愈更受歡迎。

曾啟儀是大同機械貿易有限公司副經理，他就機械陳列館所見對記者談稱：「這次陳列的機械展品，以中小型的為多，機床方面也側重中小型的，很適合香港廠家用戶的需要。同時，許多機床經過不斷改進，質量又有提高。例如，B635-1型牛頭鉋床就比原有的B635型有較大的改進，如提高了行程和滑枕移動速度，加上了制動盤和齒輪輪油泵等。至於C0638型台式車床和C6127型五呎小型車床也改進了，其中的C0628型台式車床，是根據香港客戶的要求而加以改進的。」談到這事，曾啟儀特別指出，這次他看到的一台Y7131型齒輪磨床和另一台B5020型插床，都是精密度非常高的產品。

大同機械貿易有限公司在香港經銷國產機械已有多年。曾啟儀說：「由於國產機床具有品質優良、性能好、價格合理和供應快捷等特點，已為越來越多的香港廠家所採用。不僅為華資廠家所樂用，而且為外資廠家所樂用。」這次他到會很快便談成了交易，所訂購的機床包括有大小車床、鉋床、銑床、磨床、插床、鑽床和剪床等，訂貨數量又比去年秋季增加。曾啟儀對國產機械的經營，顯得滿懷信心。他告訴記者，交易已經談妥了，明（十七）日他和一批行家赴從化溫泉小住一兩天，遊覽回來後，待合同一準備好便簽字。臨別時，他還補充說：「咱們這次還訂了一台立式鑽床，雖是小型機床，但馬力大，性能高，比外國貨還好。我們公司也訂購了[illegible]

# 新明精車床

L一3型車床是明精機床廠一九六五年的新產品，該產品的製成，是由於該廠運用了生產車床數十年所積累的經驗以及設計上不斷改進的結果。它的型式美觀，操作便利，轉速級數多，加工範圍大，不[illegible]



L一三型明精車床

# 龍門鉋床

## BQ208及BQ2010型

這種鉋床用於加工各種中小型機械零件的水平面、垂直面、傾斜面、導軌面及T形槽等。機床具有兩個垂直刀架和一個側刀架，能同時在垂直和水平方向進行加工，亦可用於粗、精加工。

這種鉋床結構緊湊，電氣部份比較簡便，為了減輕操作者體力勞動，該鉋床並具有必要的電氣自動化裝置，橫梁升降由單獨電動機驅動，各刀架都具有電磁抬刀機構。機床各種運行的控制都集中在懸掛按鈕站上和床身上的電氣箱內，並設有必要的電器聯鎖和行程限位裝置，可使操作方便而安全。

這種鉋床採用皮帶傳動，主傳動機構則用斜齒輪和斜齒條，使運行平穩。

主要傳動部份[illegible]，可以減輕磨損[illegible]

| 規格 | | BQ208 | BQ2010 |
|---|---|---|---|
| 鉋削最大寬度 | 毫米 | 800 | 1000 |
| 鉋削最大長度 | 毫米 | 2000 | 3000 |
| 刀架數 垂直刀架 | | [illegible] | [illegible] |
| 側刀架 | | [illegible] | [illegible] |
| 淨重，約計 | 公斤 | 5200 | 9000 |

右圖：BQ208型輕便龍門鉋床。左圖：DC一15型萬能車床。

# 萬能性能較好 加工精度高

## M一二〇W萬能磨床

M120W型萬能磨床用於磨削圓柱體和圓錐體表面，工作時將工件裝於死頂尖間或卡盤內進行加工。這種機床頭架及工作台均可轉動一定角度，供磨削圓錐體或圓錐孔。砂輪架可向左右轉動一八〇度，這樣可用切入磨削的方法，磨削加工寬度比砂輪寬度小的工件上的錐面。這種機床加工精度高，萬能性較好，適宜於工具車間、修理場及機械製造廠內單件或成批生產中使用。

工作台可沿床身導軌運動，該項運動由液壓傳動，亦可用手輪轉動。兩種傳動間有液壓聯鎖裝置，當液壓傳動停止時，手輪傳動可自動接通，液壓傳動起動時，手輪傳動可自動斷開。

砂輪架通過橫向溜板，可沿導軌作橫向走刀或快速走刀運動，導軌上面裝有滾柱，使砂輪進給輕便，工作精度高。

內圓磨具裝於砂輪架的後方，用以加工內孔。當磨削內孔時，將砂輪架回轉一百八十度，同時使控制砂輪架快速引進和後退的手柄被一個由電磁鐵控制的液壓機構自動鎖住，從而避免了在磨削時發生意外事故。

主要規格：

磨削加工外圓直徑：七至四十毫米

磨削加工最大長度：五百毫米

磨削內圓直徑：十八至五十毫米

# 天氣漸涼　銷途轉暢
# 國產毛毡新貨趕到
## 紫羊羢毛開盤為大公司吸進
### 一般零售商對高級混紡毛毡扯購活躍

【本報訊】國產毛毡近續有多種新產品運到應市。熊貓牌紫羊羢毛毡是今年最新產品之一，將在幾大型國貨公司出售。最近國產人造毛毡、混紡毛毡和遊客毡等銷路均很旺盛。

近日運到的國產毛毡新產品有熊貓牌紫羊羢毛毡、羚羊牌高級混紡毛毡、審風牌駝毛毡、天鵝牌混紡毛毡等。這些貨剛好合時，貨主立即將貨提出開盤。各牌子毛毡均各具特點，本港零售商按照各特點分別辦貨。

熊貓牌紫羊羢毛毡是今年最新、最高級的產品，以百分之一百純茄士咩毛織成。它的特點是，毛絨毛頭（普通毛毡多以棉紗做頭），質輕軟而暖，手感鬆軟，毛軸四周鑲寬三吋的滾絲軟緞邊，顏色為原駝色，高貴而大方，每張重三磅半，為七〇乘九〇吋。因第一批來貨數量不多，多為大型國貨公司吸入應市。

羚羊牌高級混紡毛毡，也是今年新產品，以百分之八十羊毛和百分之二十化學纖維混紡而成，質地柔軟而輕，色澤嫣麗，且光澤好，有深、淺駱駝色、淺粉紅、淺藍、淺果綠和梅紅等等，每張約重五磅為七〇乘九〇吋。該種毛毡上市後，一般零售商人吸購甚為活躍。

天鵝牌五磅半混紡毛毡，以百分之七十以上羊毛和百分之三十多人造纖維混紡而成，有深駱駝、中駱駝、棗紅、墨綠等，毡的兩端均提有深色的間條子邊，貨商準備於日內開盤。

首批駝毛毡經已上市，它是以百分之一百駝羊毛織成。因是「低檔」貨，適合此間市場一般居民購買，因此頗為暢銷。這種貨每張重量為三磅半，顏色為蝦肉色，在毡的首尾兩端提咖啡色萬字花，質地軟，色澤耐用，尺碼為六〇乘八〇吋。

閘一消息來源說，最近天氣比較涼，早晚已有些涼意，國產毛毡門市生意轉暢，本地零售商人補貨頗增多，今年國產毛毡花式品種多，銷量比去年同期增加。其中成出較多的有人造毛毡，高級混紡毛毡和純羊毛毡等，其他如遊客毡和「低檔」的駝毛毡亦很暢銷。

# 泰國輸出米糧
# 下月不須分配
## 估計本月輸出米約十萬噸

【曼谷二十日訊】馬尼拉消息：自十一月份不再實行分配制度。目前泰國商業部對外貿易廳……當局對米穀外銷是實行出口分配額，由當局批准各出口商的出口數量才准出口。但此一制度引起許多麻煩，當局決定從下月起取消此種分配出口制度，以便減少麻煩，並使大米能大量外銷。

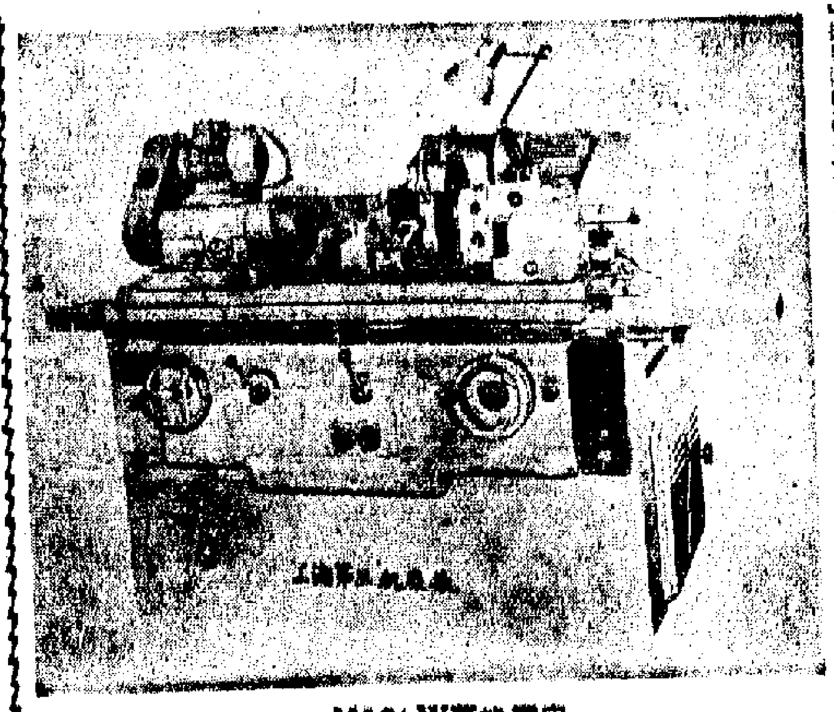
本月從一日至十四日止，泰米出口已達五萬二千二百十九噸，估計本月份泰米出口將不少於十萬噸。又根據經濟部的統計，今年來至本月十四日止泰米出口總額已達一百五十七萬二千餘噸。

## 東商來新單
### 訂棉織品五金乾果
### 每單多在萬元以下

【本報訊】東埔寨商人近期向少數貨品著手，……由於柬埔寨國營進出口公司已分配今年第二季度平衡額外匯，最近幾天來，東商向港貨漸見開展，疏落的新訂單已有到港。目前柬埔寨商人著手採訂的，只有棉織品、五金及乾果等少數貨品，而且一般單頭細小，價值萬元以上的訂單甚為罕見。

【本報訊】昨日食米大體貨價回淡，批盤成出不超過三千包，價格無大變化。

昨日正式開盤的入口米商與十一家，僅沽的食米逾三十宗，買家購意冷淡，只對其中十九宗有着手收購，稍後……



M120W萬能磨床

## 交易會商品

### L－13型明精車床
### 車床磨床操作靈便

L－13型車床是明精機床廠一九六五年的新型產品。本機床運用了生產車床數十年積累的經驗以及不斷改進的成果。它的型式美觀，操作便利，轉速級數多，加工範圍大，不論製造廠和修理廠，使用本機床都能獲得滿意的結果。

本機床具有下列六個主要特點：

一、主軸轉速高、級數多；主軸的最高轉速為1034轉／分鐘，適宜於用硬質合金刀具加工提高生產率，並且工件的表面能達到較高的光潔度。主軸的軸承採用了高精度的雙列滾柱軸承，不僅維修方便，同時主軸亦具有很高的回轉精度。轉換快慢檔及變換主軸可以獲得16種不同的轉速，前床頭的側面開有窗口，調換皮帶輪是很方便的。車頭箱的齒輪是經過高頻淬火後再磨加工的，因此在高速運轉下齒輪的噪聲仍然很低。

二、精構新型的走刀箱：走刀箱的倍數機構採用滑移齒輪的結構，機構方便，動作可靠。所有齒輪及軸承都能獲得充分的潤滑油，因此使用壽命長，亦不會發生任何故障。

三、剛性好以及耐磨性高的床身：床身材料用高強度的鑄鐵，床身中間均勻分布着N字形的筋，使床身具有很好的剛性，每一台床身鑄造後都經回火處理，消除內應力，因此即使經過重切削或長期使用，床身不會變形。導軌經高頻淬火後採用專用的導軌磨床磨削到很高的精度。導軌的硬度達到肖氏七十度以上，因此在長期使用後導軌仍可保持很高的精度。

四、精確機動的刀架：本機床的刀架結構，設計優越，方刀架的底面與刀架槽板不直接接觸，不論是刀架或刀具緊固後，刀架槽板都移動輕鬆，操作者感到十分省力。

五、尾架：尾架結構堅固，剛性很好，即使在主軸伸出較長的情況下加工，亦不會產生振動。

六、外形美觀，操作便利，佔地面積小：本機床的佈置經過精細的考慮，將電動機放在前床腳內，冷卻泵放在後床腳內，因此機床的佔地面積小，外表亦十分整齊。部件的外形如床頭箱、走刀箱、尾架、溜板箱等的外形，都方正而一致，十分美觀。床腳及油盤具有足夠的寬度，保證冷卻液不會流出機床外部，沾污廠房的地面。因此工廠購置了本機床後，維護管理都較方便。車頭轉向是用一套手柄來操縱的，一套手柄固定在床身的前端，另一套手柄在溜板箱的右側，操作者在任何位置都可以操縱主軸的開動及停止，因此極為便利。

### M120W型萬能磨床

本機床用於磨削圓柱體和圓柱孔表面，工件時將工件裝於死頂尖間或卡盤內進行加工。本機床頭架及工作台均可轉動一定角度，供磨削圓錐體或圓錐孔。砂輪架可向左右轉動一八〇度，這種可用切入磨削的方法，加工寬度比砂輪寬度小的工件上的端面。本機床加工精度高，萬能性較好，適宜於工具車間，修理場及機械製造廠內單件或成批生產中使用。

工作台可沿床身導軌運動，由液壓傳動，亦可用手輪傳動。兩種傳動間有聯鎖裝置，當液壓傳動停止時，手輪傳動可自動接通；液壓傳動開動時，手輪傳動可自動斷開。

砂輪架進給的橫向溜板，可消除導軌作橫向走刀或快速走刀運動。導軌上面裝有滾柱，使砂輪進給靈便，工作精度高。

內圓磨具裝於砂輪架的後方，用以加工內孔，當磨削內孔時，將砂輪架回轉一八〇度，同時手柄被一個由電磁鐵控制的液壓機構自動鎖住，從而避免了在磨削時發生意外事故。

# 日美貨泛濫市場
# 港製藥品銷台停頓
## 港商認為對台輸出將沉靜下去

【本報訊】台灣商人最近仍無訂單向港商訂購藥品，據商人說，此間對台灣出口生意，勢將繼續為美國和日本取代，因為台灣最近以「美援」外匯向外購貨，規定要向美國或日本購買。同時，有些貨物的買賣過程，使此間商人亦莫名其妙的，例如台灣商向美國訂貨，此等美國貨並不直接由美運往台灣，而先行運到日本，再由日本轉售給台商。由於有這樣的轉折，以致貨價……

此間廠家製造的維他命丸訂單，現在也沒有寄來。停止寄來多時的奶類、罐頭伙食、洋雜貨、鐵罐等貨訂單，現在更是寂然。因此，人們認定對台生意，以後就這樣地拖下去的了。過去一小部分接做台灣訂單的製藥廠，近以台商來單的訂貨停頓多時，現在又恐怕當訂單補到藥片季節，會失去這個台灣市場……

## 大連白玫瑰葡萄
## 第二批貨昨運到
### 各種梨子再銷出九千箱

【本報訊】第二批大連白玫瑰葡萄已抵港，新加坡商人續扯購貨約九百箱。

大連白玫瑰葡萄顆粒梨子銷路仍很暢旺。新近到五百箱，貨色新鮮，粒頭比紅玫瑰葡萄大，皮薄味甜，如果身成熟度高，……現在幾家國貨公司都小量店出售，每箱重（十磅）成五元八毫。同時成出的還有天津和大連紅玫瑰葡萄三千四百箱，前者每箱成五元七毫。

秋高氣爽，梨子合時宜，來貨雖不少，但因販商扯購踴躍，來貨即到即清盤，貨價均很堅穩。天津和大連鴨梨共成交五千七百箱。大連鴨梨個子雖比天津鴨梨稍為細些，但它的皮色鮮黃，甚為好看，每箱成二十元。天津鴨梨每擔分成六十四元和六十五元。

# 西德匯改高
## 貨紙印尼盾少人過問

【本報訊】西德匯價昨日改高，每百港元比前少沽〇．〇六二五馬克。

西德匯價：由每百港元沽六九．三七五馬克，改為六九．二五馬克。實價：電匯由七〇．一二五馬克改為七〇．一八七五馬克，匯單由七〇．五六二五馬克改為七〇．五馬克。

【又訊】近日此間市場的新西貿紙仍在低價中按住，買賣極少。又印尼匯連日來也無大變化。

近日新西貿紙一直按住三四〇至三五〇，即每萬貨紙只值港幣三百四十元至三百五十元。這是自本月初旬始降過四百港元以後就一直回升不起來。

由於人心對於貨紙已無大興趣，所以近來買賣頗疏落，大多數按盤辦成。

又，近來印尼匯始終無大變化，每港元約值三千五百印尼盾。

## 精煉菜籽油續暢
## 期貨成出六百噸

【本報訊】品質優良、大受買家歡迎的中國精煉菜籽油，昨天又成出期貨大約六百噸，定今年十一月至明年一月運來。喊價無變，大連出品仍售每擔九十九元五毫，上海產品照舊是每擔九十九元。

昨天，這六百噸期貨成出之後，仍有許多油店繼續追求。於是，……

# 股價多再下降
## 匯豐一度落至多年來低價位
## 煤氣派息消息傳出價反下跌

【本報訊】昨日股價仍多下降，其中匯豐股一度降落到每份一百四十四元，合未開股前二百八十八元，這是多少年來很少見到的低價位。

還有一種情形是，煤氣公司將於下週三召開會議，討論有關加派中期息問題，消息對該股來說，是一個很有利的影響。但是，昨日煤氣股價不但不能上漲，反而下跌了。其他的項目，沒有什麼內在的利好因素存在，故更難上升。在有成交的項目中，只是牛奶股上漲。但這只得十五份的成交價，

昨日股票市場中，是沽家多於買家，而買家多半信心不大，以致一方面市價降，另一方面交投也只得七十萬元，這樣的成交也非尋常疲滯，並不能作標準。

據行內人說，近日以來，有局面越弄越混亂，人們對此多表示擔心，但因此不放心買賣。

## 股市行情表（單位：港元）

| 股名 | 成交價 | 漲跌差價 | 成交股數 |
|---|---|---|---|
| 匯豐 | 145/144/145 | —— | 435 |
| 輪敦登記 | 185 | −1.000 | 200 |
| 會德豐 | 12.4 | —— | 4,000 |
| 置地 | 60.6/61/60.5 | —— | 9,?00 |
| 電車 | 80.75 | −0.250 | 600 |
| 中巴 | 54 | −1.000 | 400 |
| 油麻地 | 45.25/45/44.75 | −0.750 | 1,100 |
| 九龍燈 | 19.1/19.2/19.1 | −0.100 | 2,650 |
| 港燈 | 24 | —— | 2,750 |
| 電話 | 25.6/25.6/25.7 | −0.100 | 1,200 |
| 煤氣 | 14.5/14.4 | −0.100 | 2,?00 |
| 和記 | 10.5 | −0.100 | 890 |
| 怡和 | 11.5 | —— | 1,500 |
| 牛奶 | 31.75 | +0.500 | 15 |
| 連卡佛 | 23.5 | −0.300 | 500 |
| 橡膠信託 | 4.4 | —— | 1,500 |
| 城市 | 4.2 | —— | 2,064 |

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

## 金平鈔跌

【本報訊】昨日K金市反覆走平，美鈔價微跌。

K金頭盤以二六一．五開出，先上至二六一．六二五，是為全日最高價；但不久又回順至二六一．五，上午收市成二六一．六二五；午後價位照舊牛皮，就在二六一．六二五和二六一．五左右盤旋，收市成二六一．五。加息一毫。掉上交收二百五十兩，掉下交收二千兩。

由於外電報道歐洲金價由三五．一二美元跌為三五．一〇五美元，對K金市有不利影響；美鈔價位又再低跌，但以出口價好，買家不斷有吸購，故淡好說因素相抵下，K金反覆牛皮市。

美鈔開市和收市都成五七二．七五，比前微跌〇．一二五。平息。

美匯無大變化，價位定住五七四，收市則企住五七三．五。

# 經濟新聞

## 星膠價回升

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市回升。昨天下午二時半星洲膠市開來各號煙膠片十一月份北貨包括水價格如下：一號膠每磅為叻幣六角七分，二號膠每磅為叻幣六角六分半，三號膠每磅為叻幣六角六分，與前天報價比較每磅回升半叻分。

新米五十九元，暹羅靚裝碌四十七元二毫，黃錫白米五十六元七毫，白綠新金占五十五元五毫，黃三角白碌四十六元四毫，黃月新米五十九元，暹羅朴碌卅六元七毫，青地圓白米五十七元三毫，紅袍圓白米五十五元六毫，藍V白碌四十五元七毫，鳥Ⅰ白碌四十三元，青芭好白碌四十六元。

扯去內地米一千二百三十包，另外吸去泰米和金邊米一千六百多包，即全日正式開盤成出的食米共約二千九百包。

各種食米每擔成價：赫茵五十九元五毫，日字油占五十九元三毫，安字八月紅六十一元五毫，群字桂花占五十六元五毫，黃鳳蘇白米五十七元四毫，黃獅球……

山東鴨梨一上市便告增加，昨天續成一千二百五十餘件，目前來貨個子夠大，成熟度高，味清甜，每擔以五十八元成交。本港果商亦扯購大連白梨一千二百箱，每箱成價為十八元。

天津黃梨繼續運來九百箱，全即被新加坡商人扯去，每擔照成四十二元。

青香蕉頭、鴨梨頭和紅元帥蘋果共成出三千九百箱，以青香蕉頭佔多數。紅元帥蘋果來貨粗，個子大，食味甜，每箱成十四元五毫。青香蕉頭每箱成十三元四毫，鴨梨頭每箱成十元八毫。

## 部分進口貨物
## 芬蘭提高限額

【本報訊】港府新聞處消息：據此間國際貿易商獲悉，芬蘭政府現已提高若干項進口貨之全球限額，芬蘭商號他們在昨天開始登記下月至明年一月期間的期貨，而在今天作實。

該等進口貨物為紡織品（包括衣服及編織品）新限額為五六、二五〇、〇〇〇芬蘭馬克，衣服（包括內衣、衣服用品、手套及製成紡織物品）新限額為二三、七五〇、〇〇〇芬蘭馬克。一芬蘭馬克等於港幣約一元七角七分。

## 非洲寄來新單
## 襪廠開工稍正常
### 預料新單將陸續有來

【本報訊】最近此間織襪廠已接到非洲商人訂單。人們渴望多時的非洲襪子訂單，近來已有到達，這對該業今後開工，將有一定的好處。

目前，此間織襪廠一方面製造非洲訂單，同時亦有歐洲訂單製造，因此一般工廠開工的情況，比前已有改進，並且有較多的工廠開工，比較正常。

據行內人估計，目前該行廠家擁有的訂單，足可以供應到下月內增加。現在此間天氣已漸轉涼，本地商人向廠家落單訂貨也將回增，因此，至少在今後的兩個月內，織襪廠生產仍能保持現有水平。如果非洲商人來單今後回增，該業生產仍可能好些。

方面將繼續會有訂單寄來，原因是今年非洲商人向港訂貨太少，前此數月很少有訂單寄到，近來當地商人以存貨不多，故恢復寄來訂單。在這樣的情況下，他們可能繼續有訂單寄來。

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二
營業　百葉窗　到府修理
安全貨倉　電話：寫字樓 225930 220358　第一二倉：893867．893695
九龍土瓜灣馬頭圍道211號　珠江戲院大廈招租　平金租靜清尚高環境　洽樓下址上樓可副意者有
南順公司聘工組　聘請
大公報分類廣告
中聯搬運公司　電話：717922・708973　專門搬屋
鼻淵聖藥　特效
蔡氏
余永銳針灸診所
趙子文教授醫館
潘柏頑症
癧痘喉症
頭暈
梅朋霜　有實學有經驗
一三月免頂百租房廳

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 奎松總統 | P.PRES. QUEZON | 美國 | 10月23 | 總統 |
| 木星丸 | MOKUSEI MARU | 日本 | 10月23 | 東方 |
| 安慶 | ANKING | 基隆 | 10月23 | 太古 |
| 金馬連 | COMORIN | 歐洲新加坡 | 10月24 | 通行 |
| 佐治安順 | GEORGE AN SON | 澳洲 | 10月23 | 裕利 |
| 奧沙打 | OZARDA | 上海 | 10月24 | 鐵行 |
| 凱斯總統 | PRES. HAYES | 美國 | 10月24 | 總統 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 10月24 | 福來 |
| 高麗熊 | KOREA BEAR | 美國 | 10月24 | 美輪 |
| 奧加 | UCKA | 新加坡 | 10月24 | 華林 |
| 羅士雲 | ROGGEVEEN | 上海 | 10月25 | 渣華 |
| 東星 | EASTERN STAR | 日本 | 10月25 | 渣甸 |
| 士打菲沙 | STRAAT FRAZER | 非洲新加坡 | 10月25 | 渣華 |
| 雅拿碧琪 | RAGNA BAKKE | 西澳洲 | 10月25 | 鐵行 |
| 海倫萊斯 | HELEN LYKES | 美國 | 10月25 | 捷新 |
| 克利夫蘭總統 | PRES.CLEVELAND | 美國 | 10月25 | 總統 |
| 加利福尼亞 | CALIFORNIA | 馬尼拉 | 10月26 | 渣甸 |
| 漢嘉沙城家 | HANKA SAWICKA | 歐洲 | 10月26 | 天祥 |
| 明城丸 | MEIJYO MARU | 日本 | 10月26 | 大阪 |
| 江戶丸 | EDO MARU | 日本 | 10月26 | 東方 |
| 海皇 | HOI WONG | 曉啡新加坡 | 10月26 | 捷順 |
| 忌連快樂 | GLENFALLOCH | 歐洲 | 10月27 | 渣甸 |
| 高士拿 | KOSTRENA | 日本 | 10月27 | 華林 |
| 貴州 | KWIECHOW | 澳洲 | 10月27 | 太古 |
| 菲律賓郵 | PHIL. MAIL | 美國 | 10月27 | 美輪 |
| 荷蘭士堤 | HOLLANDS DIEP | 新加坡 | 10月27 | 渣華 |
| 華沙士泰 | WESERSTEIN | 歐洲 | 10月27 | 捷成 |
| 法蘭士德 | FRANCIS DRAKE | 澳洲 | 10月27 | 裕甸 |
| 夫麥利 | THERMOPYLAE | 歐洲 | 10月27 | 多利順 |
| 協榮丸 | KYOEI MARU | 日本 | 10月27 | 東方 |
| 德賓治 | TREBINJE | 新加坡 | 10月28 | 華林 |
| 邦斯華利 | BRONKVILLE | 馬尼拉 | 10月28 | 銀行 |
| 羅哈士總統 | P.PRES. ROXAS | 馬尼拉 | 10月29 | 美邦 |
| 芬海 | FERNSEA | 美國 | 10月29 | 多利順 |
| 勝利丸 | VICTORIA MARU | 新加坡 | 10月29 | 日郵 |
| 飛行企業第二 | FLYING ENTERPRISE II | 美國 | 10月29 | 和捷 |
| 利奧娜 | LEONOR | 新加坡 | 10月29 | 國來 |
| 士打利路 | STRAAT RIO | 南美新加坡 | 10月30 | 渣華 |
| 奇特 | PIONEER MYTH | 美國 | 10月30 | 美輪 |
| 高麗 | KOREA | 歐洲 | 10月30 | 寶隆 |
| 菲列賓 | PHILLIPPINES | 美國 | 10月30 | 美邦 |
| 力高巴 | NICOBAR | 歐洲新加坡 | 10月30 | 太平 |
| 邊路打 | BENALDER | 歐洲 | 10月30 | 邊行 |
| 阿花倫 | ASPHALION | 歐洲 | 10月30 | 太古 |
| 日本 | JAPAN | 歐洲新加坡 | 10月30 | 太平 |
| 百儀士泰 | BAYERNSTEIN | 歐洲 | 10月30 | 捷成 |
| 海利 | HELIOS | 山打根 | 10月30 | 多利順 |
| 施維亞萊克 | SYLVIA LYKES | 美國 | 10月30 | 總統 |
| 美時來 | MERSEY LLOYD | 歐洲 | 10月30 | 禮華 |
| 芝爾勃 | TJIKAMPEK | 東非新加坡 | 10月31 | 渣華 |
| 萬華威 | VAN WAERWIJCK | 東非新加坡 | 10月31 | 渣華 |
| 寮國 | LAOS | 歐洲 | 10月31 | 法郵 |
| 丹寶 | TERNBANK | 美國 | 10月31 | 多利順 |
| 利維 | RAVI | 日本 | 10月31 | 太古 |
| 恒生 | HANG SANG | 山打根 | 11月1 | 德華 |
| 邊華蘭 | BENVALLA | 歐洲 | 11月1 | 邊行 |
| 湯瑪斯馬士基 | THOMAS MAERSK | 美國 | 11月1 | 捷成 |
| 第一金丸 | KANA MARU No.1 | 日本 | 11月2 | 永泰 |
| 中國熊 | CHINA BEAR | 美國 | 11月2 | 美輪 |
| 山口丸 | YAMAGUCHI MARU | 新加坡 | 11月2 | 日郵 |
| 西洋丸 | SEIYO MARU | 日本 | 11月3 | 永通 |
| 山豐丸 | YAMATOYO MARU | 日本 | 11月3 | 大南 |
| 美山丸 | BIZAN MARU | 新加坡 | 11月3 | 日郵 |
| 哈嘉 | HADJITSAKAS | 日本 | 11月3 | 海珊 |
| 高查士 | CALCHAS | 歐洲 | 11月3 | 太古 |
| 海多 | HALLDOR | 曼谷 | 11月3 | 多利順 |
| 多富怡美利 | DOLPHEVERETT | 新加坡 | 11月4 | 福來 |
| 伊利諾 | ILLINOIS | 馬尼拉 | 11月4 | 德甸 |
| 林將軍 | GENERAL LIM | 美國 | 11月4 | 大工 |
| 東方美玉 | ORIENTAL JADE | 美國 | 11月5 | 港郵 |
| 南昌 | NANCHANG | 澳洲 | 11月5 | 太古 |
| 星加坡丸 | SINGAPORE MARU | 新加坡 | 11月5 | 大阪 |
| 林堡 | LIMBURG | 美國 | 11月6 | 吉時 |
| 明鋒 | PIONEER MING | 美國 | 11月6 | 美輪 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 新加坡 | 11月6 | 福來 |
| 布桑加 | BUSUANGA | 歐洲 | 11月6 | 寶隆 |
| 協新丸 | KYOSHIN MARU | 日本 | 11月6 | 大阪 |
| 邊雅民 | BENARMIN | 歐洲 | 11月7 | 邊行 |
| 犬山丸 | INUISAN MARU | 日本 | 11月7 | 大阪 |
| 奈良山丸 | NARASAN MARU | 日本 | 11月7 | 大阪 |
| 恒河丸 | GANGES MARU | 日本 | 11月7 | 大阪 |
| 國泰 | CATHAY | 英國 | 11月7 | 鐵行 |
| 布宜諾斯丸 | BUENOS AIRES MARU | 日本 | 11月7 | 大阪 |
| 大家泰 | TAGAYTAY | 美國 | 11月7 | 多利順 |
| 施雲馬士基 | SVEND MAERSK | 印度 | 11月7 | 捷成 |
| 威靈頓城 | CITY OF WELLINTON | 歐洲 | 11月7 | 銀行 |
| 達安娜 | TATIANA | 歐洲 | 11月8 | 寶隆 |
| 侯斯頓丸 | HOUSTON MARU | 日本 | 11月8 | 大阪 |
| 太原 | TAI YUAN | 澳洲 | 11月8 | 太古 |
| 雲南 | YUNNAN | 日本釜山 | 11月8 | 太古 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 美國 | 11月8 | 美輪 |
| 忌連雅尼 | GLENARTNEY | 歐洲 | 11月8 | 渣甸 |
| 芬溪 | FERNBROOK | 美國 | 11月8 | 多利順 |
| 同士伯 | TONSBERG | 歐洲 | 11月8 | 多利順 |
| 珍達 | CHANDA | 哈佛道新加坡 | 11月9 | 鐵行 |
| 芝寶德 | TJIPONDOK | 日本 | 11月10 | 渣華 |
| 巴德羅加士 | PATROCLUS | 歐洲 | 11月10 | 太古 |
| 夏華士泰 | HAVELSTEIN | 歐洲 | 11月10 | 捷成 |
| 傑佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 11月11 | 總統 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | 美國 | 11月11 | 總統 |
| 雅麥 | ARAMAC | 澳洲日本 | 11月11 | 鐵行 |
| 東方之珠 | ORIENTAL PEARL | 美國 | 11月11 | 港郵 |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 美國 | 11月12 | 德甸 |
| 華亞 | VAR | 歐洲 | 11月12 | 法郵 |
| 索馬利 | SOMALI | 歐洲 | 11月12 | 鐵行 |
| 芬景 | FERNVIEW | 美國 | 11月12 | 多利順 |
| 邊雲嫩 | BENVENUE | 歐洲 | 11月13 | 邊行 |
| 康利 | KANEK | 新加坡 | 11月13 | 鐵行 |
| 多巴哥 | TOBAGO | 美國 | 11月14 | 咽晶 |

# 維民那利提早赴歐

## 大寶利定二十七日由歐洲到港

## 漢嘉沙城家延至廿八日去上海

# 聖誕貨運美 近日已轉旺

## 今晚有千多噸運去

# 正鋒亦赴美 載貨約千噸

# 飛機時刻

荷蘭航空：東京來，下午八時五十五分到。

馬航：馬尼拉來，下午六時十五分到。

寰航：東京來，下午一時五十五分到。

泰航：曼谷來，下午二時五十分到。

馬航：新加坡來，下午二時到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午五時四十五分到。

星興：倫敦、溫哥華、東京來，晚上八時五十五分到。

印航：東京來，下午四時廿五分到。

### 今日離港班機

泛美：往東京，開下午四時卅分；往曼谷，開晚上九時十五分。

國泰：往馬尼拉，開下午一時廿五分；往台北、大阪、東京，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午六時十分；往漢城，開上午八時卅分。

法航：往西貢，開下午二時廿五分。

泰航：往曼谷、新加坡，開下午二時廿五分；往台北、大阪、東京，開下午三時四十五分。

印航：往馬尼拉，開下午七時。

民航：往台北，開上午十時卅分；開下午四時十分。

澳國航外：往東京、香港，開下午四時。

泰航：往曼谷、孟買，開下午二時四十分。

寰航：往東京，開下午三時卅五分。

星航：往新加坡，開下午二時四十五分。

印航：往曼谷，開下午四時四十五分。

# 輪船停泊表

# 截郵時間

十月二十一日（星期四）

### 今日空郵

| | |
|---|---|
| 中國大陸 | 下午六時 |
| 洲、英國、夏威夷、美國、中南北美 | 下午一時 |
| 泰國、緬甸、馬、北婆、埃及、意大利 | 下午三時 |
| 澳洲、新西蘭、菲濟、柬埔寨、南越、老撾、台、日 | 下午六時 |

### 今日平郵

| | |
|---|---|
| 中國大陸 | 下午六時 |
| 墨西哥、哥斯達黎加、日本、菲律賓、西澳洲 | 下午五時 |
| 澳門 | 上午十一時、下午二時半、六時 |

# 火車時刻表

附註：星期六、日及公眾假期，以（S）代替（E）。

| 深圳開 | 廣州到 | 廣州開 | 九龍到 |
|---|---|---|---|
| 下午12時55分 | 下午6時10分 | 上午7時50分 | 上午10時00分 |
| 1時00分 | 6時40分 | 上午9時55分 | 下午3時15分 |

# 出口船期預告

### 歐洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 嘉頓利亞士 | CLYTONEUS | 歐洲 | 10月23 | 太古 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 歐洲 | 10月23 | 天祥 |
| 亞林明尼亞 | ALEMANNIA | 歐洲 | 10月24 | 德歐 |
| 攝津丸 | SETTSU MARU | 歐洲 | 10月24 | 日郵 |
| 凱斯總統 | PRES. HAYES | 歐洲 | 10月25 | 總統 |
| 力打靈 | NEDER RIJN | 歐洲 | 10月25 | 渣華 |
| 亞宜地 | AYUTHIA | 歐洲 | 10月25 | 寶隆 |
| 邊里岳 | BENREOCH | 歐洲 | 10月27 | 邊行 |
| 耶加達 | DJAKARTA | 歐洲 | 10月27 | 天祥 |
| 金馬連 | COMORIN | 歐洲 | 10月29 | 鐵行 |
| 邊路打 | BENALDER | 歐洲 | 10月30 | 邊行 |
| 安啟思士 | ANCHISES | 歐洲 | 10月30 | 太古 |
| 忌連來 | GLENROY | 歐洲 | 10月31 | 渣甸 |
| 文珍 | MUENCHEN | 歐洲 | 11月1 | 捷成 |
| 沙班 | SABANG | 歐洲 | 11月1 | 太平 |
| 大賓 | THEBEN | 歐洲 | 11月1 | 多利順 |
| 邊域奇 | BENVRACKIE | 歐洲 | 11月4 | 邊行 |
| 雅打總統 | PRES. ARTHUR | 馬賽 | 11月4 | 總統 |
| 維也納 | VIENNE | 歐洲 | 11月5 | 法郵 |
| 永利碧城 | CITY OF WINNIPEG | 歐洲 | 11月7 | 銀行 |
| 庇利亞士 | PELEUS | 歐洲 | 11月7 | 太古 |
| 寶高達 | BOGOTA | 歐洲 | 11月8 | 寶隆 |
| 山梨丸 | YAMANASHI MARU | 歐洲 | 11月8 | 日郵 |
| 侯斯頓丸 | HOUSTON MARU | 歐洲 | 11月9 | 大阪 |
| 斯華士吉 | SERVAASKERK | 歐洲 | 11月10 | 渣華 |
| 夏蒙尼亞 | HAMMONIA | 歐洲 | 11月10 | 捷成 |
| 夫吼宏 | TRIANON | 歐洲 | 11月10 | 多利順 |
| 寮國 | LAOS | 馬賽 | 11月13 | 法郵 |
| 邊德 | BENDEARG | 歐洲 | 11月13 | 邊行 |
| 蘇辣 | SURAT | 歐洲 | 11月15 | 鐵行 |
| 錫蘭 | CEYLON | 歐洲 | 11月16 | 太平 |
| 阿花倫 | ASPHALION | 歐洲 | 11月17 | 太古 |
| 忌連快樂 | GLENFALLOCH | 歐洲 | 11月19 | 渣甸 |
| 邊尼華士 | BENNEVIS | 歐洲 | 11月20 | 邊行 |
| 哥倫坡城 | CITY OF COLOMBO | 歐洲 | 11月20 | 銀行 |
| 阿加賓 | AGAPENOR | 歐洲 | 11月22 | 太古 |
| 國泰 | CATHAY | 歐洲 | 11月23 | 鐵行 |
| 華沙士泰 | WESERSTEIN | 歐洲 | 11月24 | 捷成 |
| 邊華蘭 | BENVALLA | 歐洲 | 11月26 | 邊行 |
| 赫信士泰 | HESSENSTEIN | 歐洲 | 11月30 | 捷成 |

### 印・巴・中東線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海雄 | HERO | 加爾各答 | 10月23 | 多利順 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 科倫坡孟買 | 10月23 | 天祥 |
| 東海 | TONG HAI | 波斯灣 | 10月24 | 德記 |
| 凱斯總統 | PRES. HAYES | 蘇彝士 | 10月25 | 總統 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 波斯灣 | 10月26 | 福來 |
| 奧沙打 | OZARDA | 喀喇蚩 | 10月26 | 鐵行 |
| 耶加達 | DJAKARTA | 亞丁喀喇蚩 | 10月27 | 天祥 |
| 高士拿 | KOSTRENA | 紅海亞丁 | 10月28 | 華林 |

### 東南亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 大龍山 | TAI LUNG SHAN | 新加坡檳榔 | 10月23 | 順昌 |
| 東海 | TONG HAI | 新加坡 | 10月23 | 德記 |
| 海雄 | HERO | 新加坡檳榔 | 10月23 | 多利順 |
| 海明 | HIA MENG | 古晉詩巫 | 10月23 | 多利順 |
| 日周丸 | NISSHU MARU | 新加坡 | 10月23 | 太平 |
| 魯斯 | RUYS | 新加坡 | 10月23 | 渣華 |
| 新武士 | SAMOS | 山打根馬尼拉 | 10月23 | 天祥 |
| 大華山 | TAI WAH SHAN | 曼谷 | 10月24 | 順昌 |
| 木星丸 | MOKUSEI MARU | 馬尼拉 | 10月24 | 東方 |
| 攝津丸 | SETTSU MARU | 新加坡 | 10月24 | 日郵 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 馬尼拉 | 10月25 | 總統 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 新加坡 | 10月26 | 福來 |
| 明城丸 | MEIJYO MARU | 新加坡 | 10月26 | 大阪 |
| 大寶石 | TAI POO SEK | 新加坡檳榔 | 10月26 | 順昌 |
| 奧沙打 | OZARDA | 新加坡檳榔 | 10月26 | 鐵行 |
| 海利 | HAI LEE | 山打根 | 10月27 | 多利順 |
| 協榮丸 | KYOEI MARU | 馬尼拉 | 10月28 | 東方 |

### 汕頭・上海・天津線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 漢嘉沙城家 | HANKA SAWICKA | 上海 | 10月28 | 天祥 |
| 忌連快樂 | GLENFALLOCH | 上海 | 10月29 | 怡和 |
| 貴州 | KWEICHOW | 上海 | 10月29 | 太古 |

（上接出口船期預告）

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 力高巴 | NICOBAR | 上海 | 10月30 | 太平 |

### 基隆・釜山・日本港口線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 維民那利 | VIMINALE | 日本 | 10月22 | 天祥 |
| 重慶 | CHUNGKING | 日本 | 10月24 | 太古 |
| 安慶 | ANKING | 基隆 | 10月25 | 太古 |
| 大科馬丸 | TACOMA MARU | 日本 | 10月26 | 大阪 |
| 漢嘉沙城家 | HANKA SAWICKA | 日本 | 10月27 | 天祥 |
| 華沙士泰 | WESERSTEIN | 日本 | 10月28 | 捷成 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 日本 | 10月29 | 天祥 |
| 貴州 | KWEICHOW | 日本 | 10月29 | 太古 |
| 加爾各答丸 | CALCUTTA MARU | 日本 | 10月30 | 大阪 |

### 非洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 魯斯 | RUYS | 南非 | 10月23 | 渣華 |
| 拉不拉打丸 | LA PLATA MARU | 西非 | 10月25 | 大阪 |
| 羅士雲 | ROGGEVEEN | 東非 | 10月27 | 渣華 |
| 明城丸 | MEIJYO MARU | 東非 | 10月28 | 大阪 |
| 達利華 | TANAGRA | 西南非 | 10月30 | 寶隆 |
| 荷蘭士堤 | HOLLANDS DIEP | 西非 | 10月30 | 渣華 |
| 奇士蘭 | GISLAND | 東南非 | 11月1 | 新興行 |
| 永安丸 | HIAN MARU | 南非 | 11月9 | 日郵 |
| 士打莫三鼻 | STRAAT MOZAMBIQUE | 西非 | 11月10 | 渣華 |
| 丹麥丸 | DENMARK MARU | 西南非 | 11月15 | 太平 |
| 軒利逸馬士基 | HENRIETTE MAERSK | 西南非 | 11月17 | 捷成 |

### 美洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 華盛頓 | WASHINGTON | 加美 | 10月23 | 渣甸 |
| 赫臣丸 | HUDSON MARU | 美國 | 10月23 | 大阪 |
| 高原 | HIGHLAND | 南美 | 10月23 | 太平 |
| 香港航商 | H.K.MARINER | 美國 | 10月24 | 港郵 |
| 務時來 | MUSI LLOYD | 美國 | 10月24 | 渣華 |
| 菲巴丹 | PHIL. BATAAN | 美國 | 10月24 | 大工 |
| 凱斯總統 | PRES.HAYES | 美國 | 10月24 | 總統 |
| 加利福尼亞 | CALIFORNIA | 美國 | 10月26 | 渣甸 |
| 海倫萊斯 | HELEN LYKES | 美國 | 10月26 | 捷新 |
| 兵天 | BINTANG | 拉丁美洲 | 10月27 | 渣華 |
| 雅拿碧琪 | RAGNA BAKKE | 美國 | 10月27 | 鐵行 |
| 富島丸 | TOMISHIMA MARU | 美國 | 10月28 | 太平 |
| 多利多 | TOREADOR | 美國 | 10月28 | 多利順 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 美國 | 10月29 | 總統 |
| 德賓治 | TREBINJE | 美國 | 10月29 | 華林 |
| 芬邊 | FERNSIDE | 美國 | 10月30 | 多利順 |
| 飛行企業第二 | FLYING ENTERPRISE II | 美國 | 10月30 | 和捷 |
| 邦斯華利 | BRONXVILLE | 美國 | 10月30 | 銀行 |
| 羅哈士總統 | P.PRES. ROXAS | 美國 | 10月31 | 美邦 |
| 奇特 | PIONEER MYTH | 美國 | 10月31 | 美輪 |
| 施維亞萊克 | SYLVIA LYKES | 美國 | 10月31 | 捷新 |
| 大利馬格 | TELEMACHUS | 美國 | 10月31 | 太古 |
| 香港生產 | HONG KONG PRODUCER | 美國 | 11月1 | 港郵 |
| 多賓士馬士基 | TOBIAS MAERSK | 美國 | 11月3 | 捷成 |
| 雅打總統 | PRES. ARTHUR | 美國 | 11月4 | 總統 |
| 山豐丸 | YAMATOYO MARU | 美國 | 11月4 | 大南 |
| 伊利諾 | ILLINOIS | 美國 | 11月5 | 德甸 |
| 薩摩丸 | SATSUMA MARU | 美國 | 11月6 | 日郵 |
| 吉達拉 | GEDERA | 美國 | 11月7 | 新興行 |
| 太平洋彗星 | PACIFIC COMET | 美國 | 11月7 | 港郵 |
| 明鋒 | PIONEER MING | 美國 | 11月7 | 美輪 |
| 施敏丹 | C.E. DANT | 美國 | 11月8 | 德甸 |
| 穆鋒 | PIONEER MOOR | 美國 | 11月9 | 美輪 |

### 澳洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 新武士 | SAMOS | 澳洲 | 10月23 | 天祥 |
| 東星 | EASTERN STAR | 澳洲 | 10月27 | 渣甸 |
| 芝萬諾 | TJIMANUK | 新西蘭 | 10月27 | 渣華 |
| 阿波丸 | AWA MARU | 新西蘭 | 11月1 | 大阪 |
| 天津 | TIENTSIN | 澳洲 | 11月3 | 太古 |
| 古德蓮碧琪 | GUDREN BAKKE | 西澳洲 | 11月4 | 鐵行 |
| 雅麥 | ARAMAC | 澳洲 | 11月14 | 鐵行 |
| 太原 | TAIYUAN | 澳洲 | 11月15 | 太古 |

# 今日明日出入口船隻

### 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 羅惹 | RAJAH（晨早） | 上海 | B 4 | 鐵行 |
| 里彭城 | CITY OF RIPON（下午） | 日本 | 九龍倉橋 | 銀行 |
| 海雄 | HERO（中午） | 日本 | B 13 | 多利順 |
| 積士馬士基 | JESSIE MAERSK（下午） | 日本 | B 5 | 捷成 |
| 加朗寶 | CARRONBANK（晨早） | 東南非 | A 2 | 銀行 |
| 巴多 | BATU（下午四時） | 歐洲 | A 7 | 渣華 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON（下午四時） | 美國 | A 13 | 總統 |
| 新武士 | SAMOS（下午四時） | 新幾內亞澳洲 | A 27 | 天祥 |
| 加利福尼亞 | CALIFORNAI（上午八時） | 馬尼拉 | A 43 | 渣甸 |
| 東平 | TUNG PING（中午） | 高雄 | 油麻地 | 大信 |
| 邦洋丸 | HOYO MARU（中午） | 日本 | B 15 | 亞非 |

### 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 九龍 | KOWLOON（下午） | 日本 | B 7 | 新興行 |
| 寶華 | BANNERVALE（下午） | 美國 | A | 海運 |
| 壽德丸 | JUTOKI MARU（下午） | 日本 | 油麻地 | 大信 |
| 奧芝達 | ORCHIDA（下午） | 新加坡 | A 11 | 新興行 |
| 正鋒 | PIONEER MAIN（下午） | 美國 | 北角 | 美輪 |
| 飛地 | FEDE（下午） | 日本 | B 14 | 新興行 |
| 伊利弗蒂斯 | EURYHATES（上午六時） | 歐洲 | A 6 | 義記 |
| 依拿拉 | CANARA（下午） | 孟買 | A 22 | 鐵行 |
| 寶士域 | RUDJER BOSKOVIC（下午） | 美國 | A 9 | 華林 |
| 曼克頓丸 | MANHATTAN MARU（下午） | 美國 | A 1 | 利成 |
| 日啟丸 | NIKKEI MARU（下午） | 新加坡 | A 22 | 東方 |
| 蘇辣 | SURAT（上午六時） | 日本 | 九龍倉橋 | 鐵行 |
| 國孚 | KUO FU（下午） | 高雄 | 油麻地 | 東海 |

### 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 亞特拉士丸 | ATLAS MARU | 日本 | A 21 | 大阪 |
| 維多利亞明珠 | PEARL OF VICTORIA | 婆羅乃 | B | 永利 |
| 重慶 | CHUNGKING | 曼谷 | A | 太古 |
| 海明 | HAI MENG | 上海 | B 1 | 多利順 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 意大利新加坡 | 九龍倉橋 | 天祥 |
| 東海丸 | TOKAI MARU | 新加坡 | A 5 | 大阪 |
| 華盛頓 | WASHINGTON | 馬尼拉 | A | 渣甸 |
| 波爾 | PAUL RICKMERS | 歐洲曼谷 | A 6 | 華夏 |
| 東海 | TONG HAI | 新加坡 | B | 德記 |
| 亞宜地 | AYUTHIA | 日本 | A 33 | 寶隆 |
| 赫臣丸 | HUDSON MARU | 日本 | A | 大阪 |
| 拉不拉打丸 | LA PLATA MARU | 日本 | A | 大阪 |
| 亞林明尼亞 | ALEMANNIA | 日本 | A 1 | 捷成 |
| 海集 | HAI CHIAG | 高雄 | 油麻地 | 大信 |

### 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 南太平洋 | A 4 | 鐵行 |
| 里彭城 | CITY OF RIPON | 歐洲 | 九龍倉橋 | 銀行 |
| 邊連尼士 | BENRINNES | 歐洲 | A 8 | 邊行 |
| 羅惹 | RAJAH | 新加坡檳榔加爾各答 | B 4 | 鐵行 |
| 積西美 | JACOB JEBSEN | 曼谷 | B 11 | 捷成行 |
| 積士馬士基 | JESSIE MAERSK | 印尼 | B 6 | 捷成 |
| 邦洋丸 | HOYO MARU | 橫濱神戶 | B 15 | 亞非 |
| 麥迪遜總統 | PRES.MADISON | 美國 | A 13 | 總統 |
| 維民那利 | VIMANALE | 歐洲 | 九龍倉橋 | 天祥 |
| 東海丸 | TOKAI MARU | 日本 | A 5 | 大阪 |
| 大興 | TA HSING | 基隆 | 油麻地 | 大信 |
| 東平 | TUNG PING | 高雄 | 油麻地 | 大信 |
| 加朗寶 | CARRONBANK | 日本 | A 8 | 銀行 |
| 亞特拉士丸 | ATLAS MARU | 新加坡 | A 21 | 大阪 |


惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

RICKMERS-LINE HAMBURG.

「波爾」 M.S. "PAUL RICKMERS"

由曼谷運貨來港，定於十月廿二日抵港，請收貨人速向本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

「美興」 S.S. "MUI HENG"

由天津來，定於十月廿五日抵港，請收貨人速向本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

總代理 亞非船務公司

干諾道中18—北號大昌大廈八樓 電話：34091（四線）

M.S. "HOYO MARU" 邦洋丸 日本郵船

準本月二十一日抵港 二十二日啓行 往橫濱、神戶

收貨人請注意：該輪約十一月廿二日由日本港口開行，收貨人速來本公司辦理各項手續。所有一切費用及火水險等，概歸收貨人負責。

代理：新昌船務公司　華南行

大龍山 M.S. TAI LUNG SHAN　十月廿二、廿三日落貨　廿三日下午啓行　直往石叻、庇能

大華山 M.V. TAI WAH SHAN　十月廿四日落貨　廿四日下午啓行　直往暹羅

大寶石 M.S. TAI POO SEK（客位）　十月廿五、廿六日落貨　廿六日下午啓行　直往石叻、庇能

大寶來 S.S. TAIPOOLOY（客位）　十月廿八、廿九日落貨　廿九日下午啓行　直往石叻、庇能

電話：四四八〇二、四五五一二、四四一八一　順昌航業有限公司啓

渣華郵船公司

太子大廈　電話：二四一八一（二十號）

總代理：荷蘭東亞輪船公司　代理：利來航業公司　荷蘭郵船公司

| 航線 | 船名 | 開航日期 | 直航 |
|---|---|---|---|
| 澳洲線 | TJIWANGI 芝萬宜 | 十月二十日 | 雪梨、墨爾缽、布利士彬。 |
| 新西蘭線 | TJIMANUK 芝萬諾 | 十月廿七日 | 非老蘭島、奧克蘭、納比亞、威靈頓、列杜頓、傑尼頓各埠。 |
| 東非線 | ROGGEVEEN 羅士雲 | 十月廿七日 | 留巴沙、丁加、桑吉巴、三沙林、蒙巴薩、達港等埠。 |
| 南非、南美線 | RUYS 魯斯 | 十月廿五日 | 石叻、毛里士、得班，南非及南美各埠。 |
| 西非線 | HOLLANDS DIEP 荷蘭士堤 | 十月卅日 | 得班、哈高、及西非各埠。 |
| 歐洲線 | NEDER RIJN 力打靈<br>SERVAASKERK 斯華士吉 | 十月廿五日<br>十一月十日 | 中東及歐洲大陸各埠。 |
| 拉丁美洲線 | MUSI LLOYD 務時來<br>BINTANG 兵天 | 十月廿四日<br>十月廿七日 | 經美國西岸及中南美洲各埠。 |

# 球證執法若離譜 將行降級或除名

## 考核球證辦法已初步訂出 足總正準備擬成條文執行

足總裁判小組昨晚召開會議，除通過接納各組球證申請升級外，並把升級試期定出，主考官亦規定由主委必得利和裁判會代表瑞拿二人擔任。對於球證升降辦法，會議亦擬修訂條例執行。

今屆註冊為甲、乙、丙組的球證的人數不算太多，其中甲、乙兩組的球證人數更少。計甲組球證只有八位，乙組廿人，丙組則擁卅六人。照情形看，甲組球證確實不夠調派，而且，在陸達榮、柏立、瑞拿、黃景驄、李德麟、麥英才、卓大方及曾三美八人中，還有曾三美一人是超齡者，只是經過醫生證明，認為他的體力還能應付得來之後，才被足總接納為一級球證。而乙組的情形也是這樣，在廿位球證中，就有三、四人還待醫生證明及待裁判小組最後審定其資格。至於丙組的卅六位球證，人數雖多，但執法技術卻參差不齊，其中有不少人的執法水準更有待提高。

針對上述情況，昨晚裁判小組會議，曾就如何提高各組球證執法水平問題進行討論。總於裁判條例規定裁判小組不能隨便提升球證，因此，會議準備考慮早日接納球證升級申請，並已先行在原則上通過接納各組球證升級申請，考試日期亦規定為今後的三個月內，屆時將由主委必得利和瑞拿二人，擔任主考官。

關於球證升降問題，必得利曾提出多時，但至今還未有具體辦法。近日，經過與各方交換意見後，已初步訂出一個各方認為可行的辦法，那是：足總準備派必得利和瑞拿二人擔任球證執法的現場觀察員。假如接獲任何人士對某一球證提出指責或投訴，指其執法不當時，他們二人便將到現場觀察。假如證實該球證執法太差的話，他們便將向足總提出報告。有關球證很可能因此而在來屆被降級；假如是丙組球證，則更有被取消註冊可能。

上項辦法，足總準備在今天的修章小組會議席上提出，並正式修訂成為新條例施行。至於此舉能否有助於本港球證執法水平的提高，則有待事實證明了。●小旋風●

# 漏洞補不盡 新例也要修

## 足總今又修改會章

### 上訴費入會費等項將重新修訂 升降制新例來屆可實施

足總上屆的修章小組，曾經將聯賽條例加以修妥，其中有部分新例對乙、丙組屬會不利，因此，沒有在周年同人大會提出通過，保留由今屆的修章小組重新修改。今天下午六時修章小組召開會議，就是要修妥未完的新例。

關於足總的會章，在周年同人大會通過後即付印，現已印成手冊，短期內發給各屬會及有關人士。本來在上屆連同會章一併修妥的加聯賽條例，屬會資格條例及其他有關條例，曾由上屆主席傅利沙全部草擬好，準備在周年同人大會提出通過，惟修改新例中如增加上訴費、屬會入會費及其他，有些對乙、丙組屬會不利。遂由必得利提議重新修改，致把那草擬好新例保留下去。今天修章小組召開會議，就是要修改那些對乙、丙組不利的新例。據查新例中將甲組的上訴費由五十元改為二百元，乙組的上訴費由五十元改為一百元。另外又增加乙丙組的入會費，由廿五元增至四十元。

關於增加上訴費之事，修章小組委員之一的必得利認為由五十元增加至二百元，適對於甲組隊伍方面可能影響不大。當時提出修改增加上訴費的理由，是為避免屬會作無謂的上訴，而上訴事件亦以甲組隊伍居多，將上訴費增加至二百元尚不成問題，但是，如乙、丙組的隊伍有事要上訴，竟要繳交一百元的上訴費，這似乎太過了。因為那些乙、丙組的隊伍都是沒有門票收入的，有事故發生反而增加負擔，實在太不公平，因此，必得利堅持乙丙組隊伍的上訴費維持五十元。至於屬會的入會費，以往乙、丙組是每隊廿五元，新例改為甲組四十元，乙、丙組卅元。這即是甲組和乙、丙組每隊都增加了五元。但是，足總每屆從外隊方面賺得不少的進賬，對於增加區區數百元入會費，對經濟方面幫助不大，反而增加屬會的負擔。因此，必得利根據議維持原價。以上所擬修改的新例都是對乙、丙組不利的。所以，今天修章小組開會匯新修正之後，便會另訂日期召開特別同人大會通過該項新條例，以便今後照例施行。

修章小組之所以急於將新條例修妥的原因，是希望早日通過經過修改的新升降制度。因為修章小組認為現行升降制度有很大漏洞，早已擬好修改，只待較次要的條例改妥，便把新升降制度修改以便來屆實施。聽說：今天的會議，還考慮到臨時增加修訂其他新例。●小旋風●

# 籃賽抽籤竣事

## 四組共五九隊參加 乙組賽定月底開鑼

香港籃球聯會主辦的全港籃球聯賽，昨天晚上在修頓球場舉行抽籤分組。並規定：乙組比賽和在月卅一日（星期天）開幕，以後逐日比賽。

參加本屆比賽的球隊共五十九隊，計甲一組八隊，甲二組八隊，女子組十一隊，乙組卅二隊。前三組都將單循環進行角逐。乙組比賽，由於參加者多，則分作四組，先作單循環賽，最後取每組成績最佳的兩隊作決賽。

昨晚抽籤結果是：

甲一組：㊀均安、㊁福建、㊂稿聯、㊃警察、㊄公民、㊅南華、㊆自力、㊇流星；

甲二組：㊀自力黃、㊁虎青、㊂電車、㊃凌雲、㊄均安、㊅海角、㊆販管、㊇中青；

女子組：㊀大開、㊁警青、㊂中青、㊃勞青、㊄南華、㊅自力、㊆悠悠、㊇海濤、㊈公民、㊉漢友、⑪北角；

乙組A：㊀青年、㊁勞青、㊂雍南、㊃偉力、㊄珠海、㊅警察、㊆港消、㊇順聯。

乙組B：㊀深友、㊁愉園、㊂克力、㊃青健、㊄凌雲、㊅小林、㊆漢友、㊇順建；

乙組C：㊀中健、㊁獄吏、㊂青藍、㊃南華、㊄黑鷹、㊅羚羊、㊆旭輝、㊇怡和；

乙組D：㊀天天、㊁海鷗、㊂新青、㊃中青、㊄樂健、㊅太平、㊆信豐、㊇藍白。●貳下客●

# 港澳排賽下月舉行

港九業餘排球聯會昨晚在伊館召開會議。席上決定出席今屆港澳排賽的港隊定十一月十四日下午出發，十五日在澳門作六人式及九人式賽，十六日返港。會議並決定挑選球員十五人，凡屬該會球員均可報名參加選拔。

# 水球聯賽演好戲 南華港池鬥中青

公開水球聯賽，今日下午六時在銅鑼灣港府池有一幕上演，由南華對中青。由於中青及南華的實力強勁，且兩隊出戰以來未逢敵手，到時定有劇烈爭持。

就雙方人腳而論，正是旗鼓相當，勢均力敵，到時爭奪起來不知鹿死誰手。水球迷對此仗不宜錯過。雙方陣容如後：

南華：洗國強、黃勤光、梁華勝、黃勤輝、尹創耀、彭照瑞、黃育新

中青：梁維均、古敏求、陳錦奎、劉錦波、溫兆明、何漢圻、邵國

# 各隊晨操備戰急 銅灣場內鬧哄哄

甲組聯賽本周暫停一次，球場極為熱鬧。本港自實行冬令時間以後，上午六時左右，便已天色微白。可能因為剛更改時間的關係，流浪定於上午六時半晨操，愉園與東方的晨操時間，更排在上午七點。各隊開始鍛鍊，已是朝陽高升的時候了。劉漢到場最早。他說：「賜到中型班，唔勤力唔得喇！」他認為，各隊除操練以流浪球員最齊，愉園與東外也差不多。

陳輝林大轉筋仍有微傷，惟已參加操練。謝炳權已暫時戒飲酒，整隊苦練，準備與警察爭奪金禧杯的晉級權。東昇與愉園兩隊球員，也全部到場。後者可能因剛剛鬥元朗不久，有些球員均露出疲態；而前者因傷將太多，又剛輸波，故士氣也有待提高。除流浪、東昇與愉園以外，早上在維多利亞公園晨操者，還有些乙、丙組及青年軍，共計球員有百多人，場面極為熱鬧。●叶延炳●

# 巴愉大戰球票 嘉山今起預售

金禧杯復式淘汰杯賽首周的大戰九巴對愉園的一仗，排在廿四日（星期日）在嘉路連山舉行。足總定於今天開始，一連三天公開預售此戰球票，地點在嘉路連山場。

由於九巴對愉園是一場勢均力敵之戰，雙方均有贏波本錢，而金禧杯賽首周比賽又是打單淘汰的，敗者即出局，故此戰號召力特強。足總為球迷應集，秩序難搞，特別從今天開始，售賣此戰球票。時間為下午二時至六時，明天及後天則於每天上午十時至下午六時。地點在嘉路連山場。門票價格為：第一、第二號看台收三元五角，第三看台收二元四角，第四看台收一元二角。但第四看台門票不設預售，在比賽當日隨買隨入。●公孫泰●

# 港羽隊整裝待發 後日飛加爾各答

定於後天（廿三日）前往印度參加第二屆亞洲金杯的羽球賽之香港羽毛球選手隊，已全部準備停當，諸如球拍、制服、球衣、出外證件及機票等，已全部辦妥，本月廿三日下午五時半，將乘搭印航飛機出發。他們一行六人，將先到加爾各答，然後轉機前往「辣鎚」。據領隊劉其新稱，該隊在亞杯賽後，還將前往新德里參加一項錦標賽。自印回港途中，還將在泰國逗留兩三天，屆時可能比賽一兩場。

上圖為香港羽毛球隊全體職球員合影。自左至右：後排為黃彩隆、劉其新、黃飛洪，前排為朱世華、楊禮明、古文科。●米高●

**華協執委今有會** 華協會定於今日下午六時正在該會會議室召開本屆第四次執行委員會議，商討會務。

# 金禧杯名實不符 圈內人要求正名

本屆的金禧杯球賽，將在本周末鑼，但這項球賽仍沿用「金禧杯」之名，是否恰當，體壇中人已引起廣泛的談論了。

對於以金禧杯那種賽制而舉辦球賽，大多數球會及圈內外人士均予支持，但他們却認為名稱上值得商榷。理由是：五十年才是金禧，或多或少而用金禧之名，都有不妥，而且，如年年都用金禧名義，對寧得首屆金禧杯冠軍的南華，也不是公道，何況其他球會也不願沾南華之光。因此，他們都認為應該改名。

足總主席英厲，對此雖作了勉強的解釋，但他也覺得改為「金禧杯」之名，仍用「金禧杯」較為恰當呢！●夏侯益●

# 乒團賽報名 本周末截止

乒總本屆舉辦的男子高團、初團及女子乒乓球賽，即將截止報名，各隊如參加比賽，請從速辦理報名手續。


聞

洗玉清教授痛於一九六五年十月二日疾終廣州先烈路華南腫瘤醫院七日火葬廣州銀河公墓享壽七十二歲茲定本月廿二日(星期五)上午十時至下午一時假香港干諾道中中華總商會九樓禮堂舉行家奠特此奉

聞

恕不另訃 聘金撥充善舉

洗仰善堂謹啓

輓章請廿一日前送中華總商會八樓詢問處

國產收音機介紹月

在介紹月期內選購國產收音機有特別優待：
(一)一律九折。
(二)每台隨機贈送2.5×30望遠鏡一架，如收音機150元以上者，加送鑽石牌鬧鐘一座。
(三)每台加贈獎券一張，憑券抽獎。

——獎品——

第一獎：名貴國產無敵牌衣車，上海牌照相機，華生電風扇各一架，絲棉被一張，另送國貨公司禮券一百元。
第二獎：名貴國產北極熊牌純羊毛毡一張，上海牌照相機一架，英雄金筆一支，另送國貨公司禮券一百元。
第三獎：上海牌照相機一架，絲棉被一件，英雄金筆一支，另送國貨公司禮券五十元。
四至十獎：名貴國產毛毡一張，金筆一支。
十一至百獎：名貴國產鋼金筆一對，雙人床單一張。

歡迎參觀選購

(九月十五日至十月卅一日)

音質優美 高度靈敏 美觀耐用 保用保修

各大國貨公司，電器行均有出售
經銷處：嘉信電器有限公司
地址：香港大道中92-104號僑商大廈1102室 電話：226701，226771，226346

本報澳門分銷處 新馬路二號F二樓 電話：三六九四

明天聯映 倫敦 仙樂 梟雄末路

百老滙 京華 黃金 樂都 連日爆場 宋宮秘史

今天公映 情天劫

龍城 華樂 金星 今天仍映 大結局

仙樂 最後四場放映 月宮寶盒

紐約 大世界 昨天爆棚 黑旋風與神槍手

今天聯映 珠江 普慶 國泰 高陞 銀都 齊魯英豪 山東雜技馬戲彩色鉅片

預售各場戲票

場面壯麗氣勢如虹 五花八門一新耳目

世界之大．無奇不有 本片之奇．世界少有

啟德遊樂場

娛樂．荷李活 大華 新華．寶華 利舞臺 皇后．麗聲．皇都 興發．新新．國民 普慶．珠江

在「齊魯英豪」中的車技表演

# 漫談頂竿

新　華

中國雜技，在諸般藝術技藝中，歷史最為悠久，遠在紀元前西漢武帝時代，已有大規模的百戲活動，此後在唐、宋、明、清諸朝代中，廣泛地發展着雜技、馬術、戲法、摔跤、武技、滑彩等活動。在萬紫千紅般的雜技中，頂竿是最為光彩奪目的節目之一。

頂竿最早稱戴竿。最早的史料記載，要算一九五四年在山東沂南縣北寨村發掘的漢墓石刻。在一幅極為豐富、生動的長卷巨型的雕刻漢畫上，有一人頂着一根十字形的竿子，竿上橫木的兩端，有兩個倒懸的小孩，正在翻轉表演，竿的頂端有一圓盤，一個小孩用腹部撐在圓盤上做旋轉表演，頂竿者不僅要頭頂戴有三個孩子的竿子，足下還要注意踏着七個圓形的盤子，如此高度技巧的表演，出現在兩千年前，不能不令人驚訝，讚嘆。

到了唐朝，隨着經濟的繁榮，雜技藝術也獲得了發展，對於頂竿的記載，也更為生動精采，口頭言傳的王大娘頂竿獻絕技的故事，記載於鄭處誨的「明皇雜錄」裏。大意是：唐玄宗陪楊貴妃在勤政樓觀賞雜技，教坊中有王大娘，能戴百尺竿，竿頂裝上一座木山，山上有十八個伎童，且歌且舞。當時楊貴妃命十歲神童劉晏作了詩一首，讚曰：「樓前百戲競爭新，唯有長竿妙如神，誰得綺羅翻有力，猶自嫌輕更著人。」從這個文字記載中，我們雖然不能完全相信竿足百尺，也不可輕信竿上十八伎童；又歌又舞，但可以斷言：一位女子能夠在封建王朝的最高統治者面前做熟練的表演，其功力智力是罕見的。

頂竿這個節目，不知經歷了多少代藝人之手，流傳到近代，却不被重視，很多頂竿藝人不願收徒弟，認為這個節目耗費時間，危險性大，吃力不討好。因為頂竿技術，表演者必須頭頂和舞蹈的撐力找好三丈乃至四丈長竿豎立以後的重心，不論爬上去幾個演員，竿身必須保持直立狀態，不能向四面傾斜，尤其當竿上的演員進行各種翻騰表演的時候，重心的位置變動很大，在這種情況下掌握重心，就需要兩度純熟的功夫和健壯有力的體格。在竿上進行表演的演員，也需要膽大心細，動作協調，做出一連串優美、柔和的體操，節目既認為吃力不討好，因此表演者逐漸少見。

近十幾年來，雜技界如同雨後春筍，蓬蓬勃勃，僅山東一省幾十個雜技團體中，幾乎都上演頂竿這個節目。青年演員姜仲課表演頂竿，頭頂的負荷是一個壯年和一個少年，加上一條長長的竹竿足夠二百多斤。另一個頂竿演員田秉明從頂竿發展到牙竿，用牙齒的功夫托上近百斤的演員，更為深見功夫。也有的頂竿演員開始練習雙層頂竿，由一個演員立地頂竿，另一個演員上到竿頂立定，頭上再頂一竿，再由少年演員上到第二層高竿上表演。技術的提高，促進了藝術的進步，現在的頂竿表演者以自己的高超技藝和優美的身段，力求在硬功中生出婀娜之姿，在負重中生出輕盈之美。雜技表演已成為觀眾一種高尚的精神享受。頂竿這個節目，亦是出土的明珠，光彩煥發。

謝賢和江雪在「相思湖畔」中初嘗愛情滋味

# 成功感人的音樂會

雙木華

一個音樂會辦得成功，表演者的高度技巧是因素之一；但更重要的還是節目中所表現的內容。如果節目中表現的內容，是聽眾們所熟悉的東西時，那就很自然地使聽眾產生共鳴，使聽眾把音樂會所表現的完全接受下來，這個音樂會的聽眾反應自然很熱烈。那是表演者和聽眾能在感情上打成一片的好現象。十七日新晚報在大會堂音樂廳主辦的日夜兩場「中國歌曲演唱會」，就是屬於這樣的一個音樂會。

這個音樂會的節目，有着一個很明顯的特點，前半部全是抗日戰爭時期的創作歌曲，後半部全是幾年來所創作的革命歌曲。前者表現了中國人民對抗日戰爭的勝利的堅強意志，終於獲得勝利；後者表現了中國人民建設祖國的萬丈雄心、意氣風發、鬥志昂揚地把祖國建設得更美好，更壯麗。在這一點上，音樂會的主持者是……

# 兩台均演薛家戲　林家聲吳千楓對台

叮　叮

▲林家聲、陳好逑、梁醒波等領導的新聲劇團，已於最近組成，定下月三日晚演於油麻地新劇場。

林家聲不久前曾以喉病入養和醫院醫療一個時期，出院之後，這是第一次與觀眾相見。家聲以擅演薛覺先戲見稱，這次演出，選演薛氏生前名劇如「漢武帝夢會衛夫人」、「花染狀元紅」、「胡不歸」等，林家聲喉部的障礙清除，首次復出，將獲得台下的歡迎的。

湊巧的另一台戲於下月初又在大會堂演出，領導的是另一位亦演薛派戲的吳千楓與陳雪艷掀綱。吳千楓也專演薛覺先的戲，到時一班在大會堂，一班在油麻地互唱對台戲，都交出了薛覺先的戲寶，各盡所長，愛好薛戲的，到時奔走港九，目不暇給了。

▲北生缺乏之中，譚蘭卿「唔做又做」。鳳凰女走本月廿七晚重迴她的鳳求凰劇團，陣容仍照舊，只是丑生當初頗有問題。因為肥蘭好幾次沒有演出於舞台，對於粉墨登台似感厭倦，鳳凰女不得已請肥蘭幫忙，於是「唔做又做」。

肥蘭與鳳凰女合作了十年以上，演過了數十部戲，因此，每次登台交出的戲，彼此合心水，不必另「創」新戲，因此，鳳求凰此次重組，如果沒有肥蘭參加，那可麻煩多了！肥蘭允許上陣，鳳凰女「成身鬆晒」。

▲走埠等於「標會」，標會者，可以拿得一筆較大的數也。由於最近走埠之戲人也多，彼此碰頭，都說：「你妥嗎，又標會嘛！」意思是將可以拿到一筆大錢。但昨晚某走過埠的某大牌說，他認為走埠不一定是標會，有時標不到會，反要供死會，那就「蝕底」……

# 杜利華．侯活　曾當空軍上校

杜利華．侯活在「列車大逃亡」中有精采演出，比搏頭牌的瓊皮猴演得出色。

他在四十九年前生於根德郡。拍片前曾在倫敦舞台演出。第一部影片叫做「The Way Ahead」（一九四三年出品），而且在「黑獄亡魂」中開始充當主角。拍了廿多部英國片後，才到荷里活去。

第二次世界大戰期內，曾參加英國空軍兩年，官至上校之職，而且獲得軍事十字勳章。難怪他扮演的軍官那麼自然了。

他參加或主演的影片有「八十日環遊世界」、「滑鐵盧」、「兒子與情人」、「馬來亞殲匪戰」、「叛艦喋血記」和「歡喜情緣」等。（濶元）

# 娛樂手記

## 何建業婚期近

辛　妮

自從粵語片吹起了淡風之後，除了「光藝」仍在維持生產外，其他「新藝」字派的「新藝」和「粵藝」，已持觀望態度，暫時擱置了生產。「粵藝」的基本演員更姐解了約自行發展；杜平也借給「峨嵋」去拍「直俠穿心劍」。

其他如「新藝」的周驄、王偉、陳齊頌、莊淑娟等，也沒有什麼活動，沒有戲拍，演員們成了人間心唔悶啦！

一直都想找人稱「三小開」的何建業問問他們的近況，但却不像過去那樣可以在「漢宮」得見，沒法偷懶，只好上「新藝」寫字樓走一遭。去到「新藝」，只見靜悄悄地，既不見何家昆仲，也不見他們的「官生」，只好跟坐鎮在寫字樓裏的那位「財務大臣」沈先生閒聊一通。當然，如果要向他打聽他們公司今後的動態未嘗不可以，但回心一想，那已觸惹了人家的工作範圍，人家說嘛可能惹麻煩，不說罷？卻又會使問的人不滿意。

因此既然考慮到對方的困難，索性也就把心裏的問題擱下來，等有機會見到何建業再說，把話題拉到何建業的喜訊上去。

「這一陣很少有機會見何先生，是不是因為忙辦喜事呢？」

「是呀，這一向就忙這件事。」

「好日子選定了沒有？」

「還沒有哦！按他們的計劃是準……

# 何少保好味翻尋　慶紅佳皇都添食

齊　馬

……

# 世家子弟

……

# 龍鳳宝釵緣

第七回　意欲牽牛憐織女　心園逐鹿負紅顏

# 旋樁

……

# 新語

……

# 小說林

……

# 二人行

……

大公報　Ta-Kung-Pao　342 Hennessy Road Hong Kong

# 廣西最古的城堡——嚴關

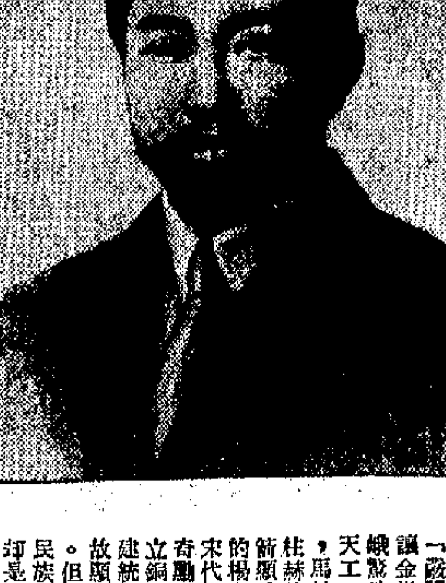
黃照熹

火車南下或者北上，到了湖南的衡陽，往西南轉搭湘桂鐵路的火車到廣西去，在將到桂林時要經過興安縣屬的嚴關，這裏是出名的稻麥產區，可是，嚴關還是廣西最古城堡之一呢。

由於秦始皇開拓嶺南，鑿通了靈渠，由中原進入嶺南，靈渠就成了主要的交通航線。秦始皇進兵嶺南之後，與廣西少數民族（當時爲越人）發生激烈的戰爭，「殺西嘔君譯吁宋，而越人皆入叢薄中與禽獸處，莫肯爲秦虜。相置桀駿以爲將，而夜攻秦人，大破之，殺尉屠睢，伏屍流血數十萬。」秦始皇驚慌失措，只好「發謫戍以備之」（引文見「淮南子．人間訓」），就在靈渠附近，擇險固守，嚴關就在這時建立起來了。「始於始皇，以限交趾」，這是嚴關建城的開始，是繼續加修築，以固國防的工事，到現在已兩千多年了。這座古城據建立在五嶺山脈越城嶺附近獅子山與鳳凰山之間，現在所看到的只有在古城樓的關門上石刻橫額有「古嚴關」三個大字，登上古城樓，縱目四望，靈渠河自大灣旋折而西流，延迴獅子山、馬鞍山北，作S形，蜿蜒到馬鞍山旁，相依嚴關；馬鞍山北，有數峯拔地而起，並與獅子山相連，江山猶郡，在古代眞有萬夫不當之勢。四周羣山環抱，山嶺聳入天際，白雲密封，古樹松杉突出雲表，眞是「鳥道微通，不可方軌」，使古人有「馬度嚴關口，生還有幾人」的感慨，也寫出了古嚴關的險要。

嚴關是當時防守的主要城堡，現在在嚴關內面廿華里附近，還發掘出了幾個小城堡址，從這些小城堡的遺址研究，可以見出當時嚴關修建的巨大規模。一個在西安鄉（以下所在地均屬興安縣嚴關人民公社轄區），俗稱「王城」，城方圓約半華里，內外二城，城牆高一丈有餘，城基遺址還較完整。一個在通濟村的北面，俗稱「漢城」，亦稱「硬子」，遺址作正方形，周圍約六華里，縱橫約一里半，城牆高處由五、六尺到一丈不等，也有少數城一道，長約半里。一個在馬家渠口南岸，俗稱「城牆硬子」，橫直約一里，城牆寬有丈餘，高處六、七尺，發掘出的城基比前三者爲新。一個在一甲屯旁邊，俗稱爲「王城壩子」，在靈渠與大榕江合流處，現在只見城基。與前三者統稱「秦城」。這幾個小城堡，都是古嚴關的外圍據點，從這些城堡的設置與佈局看來，秦漢之際，爲防嶺南少數民族的國防工事相當堅固，也就說明了當時嶺南少數民族的力量相當強大。

由於嚴關的險要，歷代對它都非常重視，留傳下來的傳說故事也多，騷鴻紀事詩有云：「嚴關亘古勢巍崇，不讓金湯帶礪雄。鳳嶺巍峨驚地險，獅山擁翠顯天工。楊家偉業於斯建，馬帥奇勳自此隆。銅柱赫然今尚在，分茅一節顯神通。」這裏所說的楊家偉業，是傳說中宋代楊家將故事，馬帥奇勳是指的漢代馬援豎立銅柱故事。都是爲封建統治階級歌功頌德，故顯神奇，不足取信的。但這裏曾兩次抗擊外族的擴張主義者入侵，卻是事實。一次是在十三世紀，當一二七六年，宋端宗景炎元年，元將阿里海牙率領百萬元軍，南下直進，謀取廣西，元兵進到興安嚴關，被宋代名將馬暨抗擊，在廣西人民大力支持與參加下，打得元兵人仰馬翻。由於馬暨率領的三千騎兵與廣西羣衆的支援，嚴關始終未被元兵攻下。阿里海牙遂得以偏師入平樂，繞道臨桂，縱兵夾擊嚴關，馬暨才迫於形勢，退保靜江（今日的桂林），但元兵於攻進嚴關時，曾與馬暨將士與廣西人民進行了肉搏苦戰，才得到一座空城。一次是在十七世紀時，清將孔有德率兵數十萬進攻廣西，兵到嚴關，也爲南明桂林留守瞿式耜所狙擊，付出了很大傷亡，才通過嚴關進迫桂林。



黃興

# 神槍手黃興

余心樂

今年十月三十日，是革命家黃興（克強）的逝世五十周年。黃興爲人體貌魁碩，沉厚寡言，本來是兩湖書院的高材生，深得院長梁鼎芬的讚賞。黃興一面讀書，一面投在瀏陽李永球師傅門下，習烏家拳術，烏家拳以出手快捷，格鬥力大著稱，據說黃興能雙手高舉百鈞，堪稱允文允武。

光緒二十七年黃興得梁鼎芬的推介，由鄂督張之洞派赴日本考察學務；黃受當時新思想的影響，頗傾向於革命；在日本，他進入了東京弘文書院再求深造，留學期間，黃興很講求韜略，特別延聘了一位在士官學校任教職的軍官，在給他講授現代兵法和帶他到各地參觀士官聯隊的操練；此外，每天清晨，他一定到神武坂武術會消習實彈騎射，據會中規定：凡連發六槍皆中的，即獎銀質襟牌一個，黃興槍法如神，彈無虛發，因此得了不少獎牌，獎牌堆滿了一抽屜，數目之多，連自己也算不清。當一九〇三年革命黨人張繼、蘇鵬、陳天華等人組織「義勇隊」時（總部設在東京牛込區），黃以師禮事之，請其教授槍法，黃興做事很負責，每晨率隊員至人跡罕到的大森林中，練習射擊。義勇隊後因事解散，不久黃興受孫中山之命，回國主持起義軍事行動。

在黃花崗之役中，黃興與清軍李準的先鋒隊展開激戰，不幸傷右手斷二指，血流如注，但黃興仍鎮靜異常，改用左手扳槍，後以勢孤力弱，且戰且退，當他避入一間洋貨店時，滿清巡防營督兵想包圍他，黃興從內出兩槍左右射擊，射殺了七八人，然後從容逸去；若不是他槍法如神，恐早已犧牲了。

# 中國造的第一雙皮鞋

文豐

皮鞋是從外國傳來的。當我國還沒有人穿皮鞋之前，也穿皮製的鞋子，但那是皮靴，式樣似現在江南人穿的蚌殼棉鞋，譚氏，在京劇舞台上還可以看到，人們叫它「快靴」。

一百多年前，外國人穿的皮鞋傳到中國，當時上海人稱它爲「洋鞋」。到一八七六年，上海沈炳根自製成第一雙皮鞋。這沈炳根是浦東人，原是專做雨天穿着的皮釘鞋的鞋匠。後來他被洋人僱用，專門爲穿「洋鞋」的人做清潔擦刷等工作，他就留心外國製造皮鞋的式樣和結構，經過苦心研究，模擬脚型，到出頭，終於造出了第一雙皮鞋。

沈炳根自從懂得製造皮鞋的技術之後，索性在永安街開了一個小型工場，收了許多徒弟，把製鞋技術，廣爲傳授，不數年間上海便出現了許多的製造皮鞋的工人。

## 古與今

# 王寵惠情網逃離

夏渝一

一九二五年隨着顏惠慶「好人內閣」的解體，司法部總長王寵惠博士亦一同下野，其夫人亦於是時病歿於北京。王既喪失政界位置，又羅鼓盆之戚，心情抑鬱可知。無已則遠赴巴黎遊歷，借以消遣。不意於抵達巴黎後，遇見一留法女學生鄭毓秀，鄭號素楠，因善於交際，認識中、法人士甚多。年已四十許，尚未適人，其獨居原因，除年華老大外，豬面濶口，脣厚寸許，人見人怕。留法同學中，未婚者均避之若浼，無敢與週旋，以鄭更有膽氣，不堪親近也。王寵惠既抵巴黎，居恒鬱鬱，鄭獺知之，且聞其方新喪偶，以爲有機可乘，一見之後，再三糾纏之，一時巴黎拉丁區中國人所開的萬花樓菜館，不時有鄭王二人的蹤影，有人詢王以戀愛過程者，王輒笑而不答，出皮包中書以示之，蓋法學專論一冊，鄭嘗向王表示，她在巴黎專攻法政，行將得博士學位，實則對法學一竅不通。王苦其糾纏，日專務交際，對法學一竅不通，假法學題留以難之，鄭始終不知難而退。罪方面的戀愛，一推一迎，聞者資爲笑談。後王經駐法公使陳籙任先介紹一林姓女郎，比鄭毓秀年輕貌美，王一見傾心，訂婚之後，擬舉行結婚，鄭大怒，追隨王後，寸步不離，王爲避鄭糾纏，擬偕林去倫敦舉行婚禮，鄭則遣其黨徒，跟蹤王於車站，以泥其行，王不得已，乃購飛機票，乘鄭不及，偕新人於黎明前飛赴英倫，去度蜜月，此一幕單戀悲劇始告結束。鄭於情場失敗後，乃下嫁一窮學生魏道明，魏得其資助，獲畢業於巴黎政法大學，一九三〇年回國，任汪精衛行政院長的司法部長，鄭亦得任上海法院院長，曾見有人見之於滬濱，雖老猶不惜厚塗脂粉，蔻丹其唇，居坐法庭之上，堂堂如羅剎云。

# 搶救「趙城藏」

蓮文

「趙城藏」四千多卷，是金代刻板的大藏經，經過細緻地裝裱以後，現珍藏在北京圖書館，這是我國學術和印刷史上具有重大價值的文獻。

「趙城藏」原藏於山西洪洞縣霍山廣勝上寺。抗戰時期，趙城淪陷，日寇擬把它劫回國，事聞於活動在趙城附近的八路軍游擊隊，立派部隊前往搶救，路過日寇的[illegible]，發生劇烈戰鬥，犧牲了幾位戰士，挽救了這部寶貴文獻，交給當時的太岳行署保存，藏在一個秘密的煤礦洞裏。

後來，日寇投降了，正把它從煤礦裏取出來，加以翻曬的時候，蔣介石、閻錫山又發動內戰，只得把這批藏經送到太行山裏的涉縣去，派專人負責保管。直到北京解放，華北人民政府把它運交北京圖書館保存，這一段搶救文化遺產的鬥爭才算結束了。

# 蔣介石的結婚和投降

丁寧

## 一則廣告 耐人尋味

在一九二七年九月廿八日到三十日這三天的上海「申報」、「新聞報」和「時事新報」上，登載着約一寸寬，七八寸長的一條廣告，題目是木刻的「蔣中正啓事」五個大字，下面的文字是用三號字排的。文曰：「各同志對於中正家事，多有來函質疑者，因未及遍覆，特舉告如下：民國十年，原配毛氏與中正正式離婚。其他二氏，本無婚約，現已與中正脫離關係。現在除家有二子外，並無妻女。惟傳聞失實，易滋淆惑，特此奉覆。」這篇不到一百字的「絕妙好文」，實在是和「告白」有異曲同工之妙。首先，究竟有哪些國民黨的「同志」吃飽了飯沒有事做，關心起你「中正」家裏有二「氏」還是若干「氏」呢？其次，他說「其他二氏」和他本無婚約，那末，爲什麼又要「脫離關係」，脫離的是什麼關係呢？最後「惟傳聞失實，易滋淆惑」，這豈不是明明告訴別人，外間所「傳聞」的事實，遠比他所自白承認的爲複雜得多麼？

## 別無妻女 內容古怪

爲了說明這些「傳聞」，不妨先義務地代爲做些註釋工作。「其他二氏」姓甚名誰？這還比較容易說明，一個就是他早年在上海搞交易所時，和戴季陶同嫖共賭從堂子裏「討」進去的姚氏，在他去廣東辦黃埔軍校時，就把她拋在蘇州，撫養他的二兒子蔣緯國了。另一個是陳氏潔如，聽說是張靜江「介紹」給他的。一直到他「貴」爲總司令進軍到南昌時，還同在身邊，報上還不斷登出他們的「戎馬儷影」的。

家中別無妻女，還像一句話，爲什麼要說「並無妻女」呢？要解釋這個謎，須要把登載這個廣告的背景事實，從頭細說。

蔣介石於一九二七年春移駐牯嶺，當時他的總司令部的經理處長是劉紀文，劉原是古應芬家裏的寄寓，大概從小生得相當伶俐吧，被古的小姐看中了，還着老頭子要「下嫁」給劉，古無可奈何，就把劉升爲私人秘書，訂了婚約。想不到婚事還未辦成，這位古小姐就一命嗚呼了。古對於這位名義上的「令坦」，不免有所歉然，就送他入學讀書，後來還資送赴美留學。劉回國不久，正值北伐開始，古就聯絡鄧澤如、蕭佛成等聯名向蔣保荐劉「才堪重用」，於是，蔣就委派他當了總司令部的經理處長。

（一）

# 拜拜、再拜

初翁

東窗無事記

偶然讀到一段醫藥新聞，說是英國發明了一種新的口服藥，對深近視眼患有白內障，甚有治療特效。以個人而論，這是我最關心的一件大事了。我確是患着這眼疾，而且也總希望會有這樣一種口服特效藥。

來不及再作考慮，馬上去訪問一位屬於朋友類的醫生，探詢這消息是否靠得住。正是診病的時間，我也不得不依照求診的手續與秩序。到與醫生見面，提出這問題，他微笑，並且說：「我未曾見到這一種報道，可能是藥商的廣告。」同時，也照例給我檢查檢查。跟着說：「你還是去看看眼科專家！」對的，我應該去看看眼科專家，他們才會注意這本行的新藥。

看專家可又得一番考慮了。這些年來，我看的專家可着實不少。我還清楚記得不同的專家對我作出的不同的診斷。第一位專家，使我印象最深。他一味的叮囑打針服藥，不能間斷，如是者，一個治療階段，達三月有餘，結果，他爲我配一副眼鏡了事。而那副眼鏡其驗光的設備，實在使我不敢信任，至少與我做學生時期的情形相差不遠，那已是三十多年前的裝置了。當然，眼患依然是眼患。

第二位專家，說得很誠懇，他說：「你不必亂看醫生了。醫近視患白內障，手術之後，也不一定有成功的希望。好好保養，但求壞得不太快。」這簡直是絕望了。

第三位專家說：「手術之外，別無他法！」我問：「是否一定成功？」他說：「有希望！」似乎非動手術不可了。再問應該準備的時間，他答：「大約一個月可以了！」

這是去年以前，陸續求教專家所得的成績。但是，一延再延，提不起上手術台的興趣，直到要過「拜拜」生活，更是將此事暫時放棄了。

現在又要求教專家，考慮之後，當然以第三名爲宜。他說：「我還未見到這藥名，也未見到這報告！」而且臨時爲我翻出了一些有關的醫藥雜誌，似是全無所得。順便又給我檢查，他決定：「是動手術的時候了！」我問：「怎樣開始？」他說得很簡單：「即刻停止用眼力的工作，待我詳細檢查後，再定日期！」

停止用眼力的工作，想上一遍，幾令我爲難的是這篇「東窗無事記」。承編者與讀者的寬容，由得我在此聽三話四，想寫得像樣點，苦於力不從心，而個人的興趣卻越來越濃厚，咬緊牙關，暫時說一聲「拜拜」，實在有些依依不捨，但自己現在毫無「閉目寫字」的能力，暫時的「拜拜」，非說不可。拜拜是洋派，我認爲也有中國味。一拜又一拜，正是「再拜」。文字因緣，我如寫封信給編者讀者，少不免要來一個「再拜」，就此拜拜，再拜，希望我在手術成功之後，可睜着較明亮的眼睛，寫得比較好一點。

拜拜！再拜。

## 英記者筆下的美國

# 華盛頓是邪惡城市

孫堡

英記者谷默．克拉克最近報道，美國首都華盛頓外表美觀，骨子裏卻充滿着醜陋與邪惡。茲介紹內容如下：

當我站在美國首都——華盛頓——的中心，首先看到議會大廈，接着眺望總統府白宮的影子的時候，感到一切都是美好而莊嚴的。

但是在華盛頓，一種憤怒的情緒升起來了，人們認爲在美麗、莊嚴的外表，掌府卻隱藏着一個國家的醜聞。

由許多社會福利機關聯合發表的報告書，對華盛頓實況作了驚人的透露，使得美國首都人士大感震動。報告書喚起人們注意到華盛頓地區，有幾萬個家庭居住在擁擠不堪的貧民區裏的災難情況。這一情況比我在英國看到的還要壞得多。在華盛頓的貧民區，許多家庭住在用發舊的鋅鐵片蓋成的窩棚裏，地板是泥土做的，沒有電燈和自來水，也沒有衞生設備。

報告書並且要人們注意到，華盛頓的許多街道在夜晚行走是不安全的——情形嚴壞的地區，甚至白天也是如此——因爲隨時可以遭到襲擊和被搶走東西。最近，發生了三個婦女在光天白日下，在一間洗衣工場裏遭到強姦的事件。

華盛頓警察當局承認市內存在着大規模的應召女郎網。天一落黑，妓女就在華盛頓街道上到處活躍，作風尚大膽，超過倫敦的情形。

上面提到的報告書坦白地說：「華盛頓的大部份地區是由一片片骯髒不堪的貧民區組成的，在那邊有數不清的大塊地方，看去醜陋不堪，居住擁擠、污穢與破落的情形達到了極點。」

我在這裏引用美國一位參議員的話：「我家裏場裏的孫輩，比起國會大廈陰影下許多地方的市民家庭，情形還要好一些。」

目前在華盛頓，居民可能被綁架或襲擊的機會是如此之大，甚至使得美國的外交關係也遭到難堪了。有一個非洲出版家來華盛頓參加一次會議，一天偶然站在一個商店門口避雨，不料在這瞬間時間內遭到暴徒的劫持，身上的錢被搶得精光。

美國國防部長麥克納馬拉的女兒，在她的住宅面前已經遭到兩次盜劫。奧克勒荷馬州參議員孟羅尼的太太說，有一次她想在夜裏出門寄一封信，但是不敢在晚上行街。華盛頓的巴士司機會遭到強盜的搶劫，乘客們都採取旁觀態度若無其事。

華盛頓警察總監麥萊談到都市罪惡問題的時候說：「那些在街上遊蕩的年青女郎，搞得我們非常頭痛。她們的年齡才十四、五歲。內中少數人只有十三歲。她們大多數是從貧窮的家庭來的。也有來自南方各州的，如田納西或浮孝尼亞，在那邊普遍地存在着失業和貧窮。」

我曾經同「美國革命女兒」這一個有勢力的組織的高級負責人談過話。她告訴我說：「華盛頓的罪惡情形乃是美國的恥辱。如果你不相信這一情形，那末只要看看你自己。原因是，這裏存在着許多有錢的人。同時，存在着可怕的貧窮。這兩件事情合起來，一定會發生糾紛。你要是去一些治安不良地區，你得坐汽車去，否則在路上一定會遭到搶劫和毆打。」

於是我先到富裕地區去訪看。當我走進熱鬧的街道上一家高等酒店的酒吧時，不到十分鐘就有兩個女郎前來兜搭。她們都穿着華麗。

我問美國侍者：「這兩個女郎都是『雞』？」

回答：「是的，先生，她們一次交易的代價是一百五十元。」

大多數的華盛頓有勢力人士會表示同意：有一些參議員的議員們是通過這些「商賈」的女郎的服務弄到手的。這些女郎也經常給外國政客和大商賈以享受——花錢的不一定是這種闊顧客。

在華盛頓政府機關服務的女職員們，其中有一些人在夜生活中出賣自己來取得額外的收入；這是人們經常在嘴邊露出的話語，實際上不是沒有根據的。

在華盛頓流行着這樣的一句話：「職業性的邪惡女郎往往找不到，一些女郎是這樣的隨便而輕易地使同人們勾搭上」。一個管理風化的警官說：「我不相信這一說法。絕大多數邪惡女郎是職業性的。」

那一天晚上，我走到一條街是百貨公司和其他商舖的馬路上，發現幾乎每一個門口都站着成群的女郎。她們不時大膽地勾搭行人。同倫敦以前的情形一樣，她們在附近地區轉來轉去，看她們的姑娘在怎樣活動。

在華盛頓的著名賓夕法尼亞路上，情景同上述沒有什麼兩樣。我看到，就是在新建的參議院大廈附近，在議會大廈的石階上，女郎們在進行勾勾搭搭的行當。她們的人數不是一個、兩個，而是數以打計。

此地的警察當局承認：華盛頓已經成了美國最公開的「出賣色情」的城市。

約翰遜葬身海洋裏

諸葛果

# 芙蓉國裏話芙蓉

蘇長仙

## 「芙蓉國」的來歷

一九六一年毛主席在他的「七律．答友人」詩中寫道：「我欲因之夢寥廓，芙蓉國裏盡朝暉。」「芙蓉國」指的是湖南。這是因爲湖南多產芙蓉的緣故。唐末詩人譚用之，在他的「秋宿湘江遇雨」（「全唐詩」第七百六十四卷）詩中寫道：

「江上陰雲鎖夢魂，江邊深夜舞劉琨。秋風萬里芙蓉國，暮雨千家薜荔村。鄉思不堪悲橘柚，旅遊誰肯重王孫？漁人相見不相問，長笛一聲歸島門。」

「芙蓉國」一詞，就成了湖南的代名詞。在「佩文韻府」，在「芙蓉國」一詞之下，用了明高啓的兩句詩：[illegible]，確實無錯。

## 荷花還是木芙蓉

芙蓉一詞有兩種含義：一指荷花，「爾雅．釋草」有云：「荷，芙蕖。」注曰：「別名芙蓉，江東呼荷」；一指木芙蓉，李時珍在「本草綱目」中注云：「此花艷如荷花，故有芙蓉、木蓮之名。」這兩種花湖南都有。那麼毛主席詩中的芙蓉是指哪一種呢？許多同志說是指荷花。但我看很可能是指木芙蓉。因爲木芙蓉與作者寫詩的時令更爲吻合。一九五九年毛主席曾回到他的故鄉韶山視察，在通往韶山的公路兩旁到處是木芙蓉。「七律．答友人」一詩雖是一九六一年才寫，但「芙蓉國裏盡朝暉」的意境恐取自韶山。

## 木芙蓉——革命花

湖南人對木芙蓉有一種特殊的感情。深秋之時，木芙蓉怒放了，它的花開出來，紅艷艷的，一片火燒。「本草綱目」中說，木芙蓉花「八九月始開，故名拒霜。」又說，「花類牡丹、芍藥，有紅者白者黃者千葉者，最耐寒而不落。」可見木芙蓉是一種耐寒而艷麗的花，不少人都認爲木芙蓉比牡丹還要好看。

然而，湖南人愛木芙蓉，並不光是因爲它的花美，還因爲它與湖南人民的革命有着密切聯繫。所以被人們稱爲「革命花」。

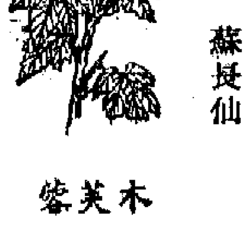
一九二七年，湖南農民革命運動高漲的時期，當時在民間就流傳着這樣的民歌：

芙蓉花開朵放紅，
我郎扛起桿紅纓，
手拿梭標打天下，
土豪一見膽心驚！
芙蓉花紅照十里，
我郎上山打游擊，
東山打到西山去，
打得豪紳魂魄急。

每當婦女送郎出征時，都以木芙蓉相送，將它視爲光榮花，革命花。

木芙蓉不但爲革命的人民所愛，而且它本身也爲革命貢獻了它的力量。在革命艱苦的年代裏，沒有糧食吃，游擊隊的同志，當時除了挖野菜當飯外，還吃木芙蓉花。把木芙蓉摘下來，用水煮過，濾去紅色，撈出來，放點鹽巴，就可以吃了。它具有一種獨特的鮮甜味。

事隔三十多年，當通訊「芙蓉國裏盡朝暉」的「芙蓉國」，想想革命者當年吃木芙蓉的日子，撫今思昔，不由浮想聯翩，感奮不已！



木芙蓉

# 火箭的好原料——水

紅暉

一般來說，水是用來滅火的。水吸取了燃燒物的熱量，降低了燃燒體的溫度，使燃燒作用減弱或停止下來。水來做燃料，甚至是作爲火箭的燃料，很像是胡謅；然而，這卻是可以的，甚至，已經有些國家開始着手製造了。

我們知道，水是由氫和氧化合成的，通常用電解的方法可以使氫和氧分開。有趣的是：當水變成蒸汽後，極高的溫度也可以使它分解。

這就可以形成一個概念：先使水變成蒸汽，再讓蒸汽通過高熱熱源，使它分解成氫和氧；氫和氧又再劇烈地化合起來，高熱使它噴射出去，噴射的速度將會超過每秒三公里。這個數字大大地超過酒精和汽油的每秒二點二公里。

在科學幻想小說裏已有了這樣的設計——反應堆像個熱水瓶的空肚，內有石墨型原子燃燒室。水先從空肚中通入，在空肚中先吸取反應堆的熱量，變成蒸汽，這作用也冷却了燃燒室，使它不致燒壞；水蒸汽再從噴嘴通入燃燒室，直接經過反應堆，在這裏分解成氫和氧，燃燒之後再度燃燒，在噴管中急速膨脹，猛烈噴射出去！

這樣的火箭只攜帶水——它包括了燃料和氧化劑。

當然，這還只是幻想小說的產物，到現在爲止，還未製成功航空或噴氣技術用的原子反應堆。但是，原子反應堆並不是唯一的熱源；用化學燃料的火箭也可以利用水。

用普通燃料的水蒸汽火箭已製成了。它有三公尺長，八十公分直徑，「水蒸汽火箭」裝上了水，中間是空心的，空心的地方就是煤油或柴油燃燒的地方。燃燒持續了一定的時間後，水便有很高的溫度和很高的壓力（五十大氣壓）。打開了尾後的活門，水蒸汽便在噴管膨脹，激烈地噴射出去。火箭便起動了。

當蒸汽噴盡，發動機的作用便停止；這噴氣的時間大約一分鐘。

大家可以知道，這一水蒸汽火箭發動機——構造是很簡單的，造價低廉，而且燃料——水和煤油都很便宜。這種發動機，可以裝備在短程導彈上。它適於大量生產——容易做，造價也低。

另一方面，它又可以用作飛機起飛加速器，大大減少起飛滑走距離。同時，這樣的加速器可以使用很多次——只要再添上水。

# 軍費重壓下的印度

方田節譯

印度反動政府爲追隨美國的侵略政策，一方面不斷在中國邊界進行軍事挑釁活動，製造緊張局勢；另方面又武裝鎮壓克什米爾人民，並仍然向鄰國巴基斯坦進攻。但是印度這種作法，只會給自己造成了惡果——[illegible]，使人民陷於水深火熱中。無怪乎日本「朝日新聞」駐新德里記者在一篇通訊中說，目前印度的經濟情況，幾乎已瀕於崩潰前夕。以下便是這篇通訊的主要內容：

旅客所攜外幣的申報，即使在西德也不怎麼樣，但是印度卻十分嚴格。在檢查了手提行李之後，旅客們攜帶的照相機、原子粒收音機等限制入口的東西，不論新舊都要申報，而且還得將物品項目及價值寫在護照內。這種辦法只是印度才有的。[illegible]

旅客們便可以拿到自己的行李了。實在印度當局對外國製品這樣注意，就是印度在水深火熱中的經濟情況，一句話，就是印度的外匯情況十分惡劣。在印度，外國製品不許自由輸入，就是日常生活必需品也是如此。印度目前的印度人民的生活有直接關係的糧食，不特外國製品也要減少輸入，帶入口，就是日常生活必需品也是如此。

事實是，印度的外匯情況的確十分惡劣。在「國際貨幣基金」的承認和規定下，印度的通貨一盧比約合港幣一元二角五分多），但是實際上，印度的黃金和外匯儲備，四月底只有二十一億七千萬盧比，六月中旬降至二十億六千萬盧比，也就是說，從六月中旬起，印度的對外支付如輸入貨款等，只有六千萬盧比可以動用了。因此，印度當局曾經表示，從七月一日起，要進一步加緊限制外貨入口，從這些措施看來，由於外匯儲備的惡劣情況已到了怎樣的程度。

爲什麼印度的外匯儲備這樣不足？在直接、間接的種種因素中，特別值得指出的是：(一)軍費龐大，(二)糧食不足，(三)外債負擔沉重。

印度的國家預算中，軍事費用約佔了三分之一。

它和鄰國中國和巴基斯坦的緊張局勢仍然繼續着（編者按：這是印度反動政府追隨美帝國主義政策所製造的），軍事費用是難以縮減的。如果它把龐大的軍費（本年度預算爲九十五億盧比），用於國內開發、增產糧食、加強輸出，就可以減少進口糧食，從而可以取得較多的外匯了。但是，印度國內與論對此卻無動於衷：印度當局對克什米爾（按：應該說是敵對和侵略巴基斯坦）的戰爭，也沒有表示有解決的意向，從而只好繼續負荷着沉重的巨額軍費。

第二是糧食不足的進一步加深。印度每年缺糧約一千萬噸，但只能輸入五百萬噸，其餘五百萬噸當然無法補充。加上糧食又不十分嚴重，各地都出現囤積居奇的現象，以致不足的情況更加嚴重。在七月至九月是青黃不接期間，市場上不到一粒大米。比哈爾省餓死人的事件時有所聞，這使人想起了去年糧食暴動的情況。但是印度政府仍然打算要減少糧食的輸入，可見印度外匯儲備的缺乏是如何嚴重。

第三，對外債務的償還。根據「國際協定」，國際間的借貸關係是十分嚴格的。按照協定，期限告滿如不還款，國家的信用便一落千丈。本利的歸還是不消說的。例如三月間向「國際貨幣基金」借到的兩億美元中，有七千五百萬美元（即借款總額的三分之一）挪用作歸還在第三個五年計劃初期借自「國際貨幣基金」的款項的一部分的。爲了還債而又要借債，印度的對外債只有越來越增加而已。

良早

若在民居

交通諮詢會主席公開表示，車船加價，並不是一件不妙的事。

站在車船公司荷包的立場上說話，那是美妙不過了。

今始恍然

區子建設委員會向提出反對擴大區加租的代表建議，屬委會不是福利機構；隨意加租，乃理所當然之事。

在此之前，大家都以爲區會還是一福利事業還不錯呢。

台灣奇景

台灣「立委」炒股票炒虧之後，控告「行政院長」及「經濟部長」，指爲玩弄職權，要求賠償損失。

知此當局如此事，亦屬一奇也。

德 思